

NG | KUTAHYA
SERAMIK

GENERAL CATALOGUE 2026



INDEX

NG Arteka	2
Our Range	8
Ambra	10
Brera	16
Stratum	24
Harmony	30
Luce	38
Materia	46
Essential	56
Basalto	62
Fluence	68
Pura	74
Technical Info	84

CORPORATE PROFILE. ABOUT NG GROUP.

A forward-looking approach to design, respecting the environment and future generations, and promoting long-lasting and responsible solutions.

The brand's commitment is reflected in every stage of production, thanks to cutting-edge technologies that reduce environmental impact, efficient processes that enhance natural resources, and a constant search for innovative solutions. The goal is to offer the highest quality ceramic surfaces, capable of interpreting contemporary interior trends while always respecting our responsibility to the planet.

Entering the world of NG Arteka means choosing not only beauty and durability, but also an environmentally friendly approach, in line with the values of those who believe that design should be part of a sustainable future.



As a brand that exports to over 80 countries, NG Kütahya Seramik is the global representative of Turkish ceramics.

NG Kütahya Seramik è un marchio che esporta in oltre 80 paesi ed è il rappresentante mondiale della ceramica turca.



One of Turkey's Value-Creating Groups with a Multi-Sector Structure.

Founded in 1965, NG Group is now one of Turkey's strongest business groups, operating across the industrial and service sectors. Since its establishment, NG Group has anchored its principles in quality, innovation, and sustainability, with operations spanning ceramics to porcelain, tourism to logistics, retail to art. The companies operating under the leadership of NG Group have become brands that are considered benchmarks in their sectors, both in Turkey and abroad. With its advanced production infrastructure, innovative products, and strong export capabilities, NG Kütahya Seramik plays a key role in the Group's industrial arm. Meanwhile, NG Hotels distinguishes itself with its sustainable tourism vision, and brands such as Kütahya Porselen and NG Lojistik stand out with their customer-focused service approach. Reducing environmental impact, increasing social contribution, and creating sustainable value for future generations are top priorities across all of the Group's activities. In this regard, every component of the corporate structure is advancing with a governance model based on strong economic performance, as well as social and environmental responsibility.

A forward-looking approach to design, respecting the environment and future generations, and promoting long-lasting and responsible solutions.

The brand's commitment is reflected in every stage of production, thanks to cutting-edge technologies that reduce environmental impact, efficient processes that enhance natural resources, and a constant search for innovative solutions. The goal is to offer the highest quality ceramic surfaces, capable of interpreting contemporary interior trends while always respecting our responsibility to the planet.

Entering the world of NG Arteka means choosing not only beauty and durability, but also an environmentally friendly approach, in line with the values of those who believe that design should be part of a sustainable future.

Over the past year, NG Kütahya Seramik has invested around €250 million in technology and sustainability initiatives.

Gli investimenti complessivi in tecnologia e sostenibilità realizzati e pianificati nell'ultimo anno ammontano a circa 250 milioni di euro.



Bilancio di Sostenibilità
Sustainability Balance



One of Turkey's Value-Creating Groups with a Multi-Sector Structure.

L'impegno del marchio si riflette in ogni fase della produzione, grazie a tecnologie all'avanguardia che riducono l'impatto ambientale, processi efficienti che valorizzano le risorse naturali e una costante ricerca di soluzioni innovative. L'obiettivo è offrire superfici ceramiche di altissima qualità, in grado di interpretare le tendenze dell'interior contemporaneo senza mai dimenticare la responsabilità verso il pianeta. Entrare nel mondo NG Arteka significa scegliere non solo bellezza e durata, ma anche un approccio rispettoso dell'ambiente, in linea con i valori di chi crede che il design debba essere parte di un futuro sostenibile.

CORPORATE PROFILE. ARTEKA.

The essence of Italian style meets Turkish tradition and contemporary innovation.

Arteka, part of the renowned Turkish group NG Kütahya Seramik, embodies a modern vision rooted in centuries of ceramic mastery. Originating from a region where ceramics have been considered an art form for generations, Arteka combines cutting-edge technology with refined aesthetics to deliver surfaces that merge durability with elegance.

Its portfolio, built around four iconic looks — stone, marble, wood, and concrete — reinterprets nature's most beloved materials into exclusive ceramic design solutions.





L'essenza dello stile italiano incontra la tradizione turca e l'innovazione contemporanea.

Arteka, parte del rinomato gruppo turco NG Kütahya Seramik, incarna una visione moderna radicata in secoli di maestria ceramica. Originaria di una regione in cui la ceramica è considerata un'arte da generazioni, Arteka unisce tecnologia d'avanguardia ed estetica raffinata per offrire superfici che coniugano durabilità ed eleganza.

Il suo portfolio, costruito attorno a quattro look iconici — pietra, marmo, legno e cemento — reinterpreta i materiali naturali più amati trasformandoli in esclusive soluzioni di design ceramico.

OUR RANGE

One of Turkey's Value-Creating Groups with a Multi-Sector Structure.

Founded in 1965, NG Group is now one of Turkey's strongest business groups, operating across the industrial and service sectors.

Since its establishment, NG Group has anchored its principles in quality, innovation, and sustainability, with operations spanning ceramics to porcelain, tourism to logistics, retail to art.

The companies operating under the leadership of NG Group have become brands that are considered benchmarks in their sectors, both in Turkey and abroad. With its advanced production infrastructure, innovative products, and strong export capabilities, NG Kütahya Seramik plays a key role in the Group's industrial arm. Meanwhile, NG Hotels distinguishes itself with its sustainable tourism vision, and brands such as NG Porselen and NG Lojistik stand out with their customer-focused service approach.

Reducing environmental impact, increasing social contribution, and creating sustainable value for future generations are top priorities across all of the Group's activities. In this regard, every component of the corporate structure is advancing with a governance model based on strong economic performance, as well as social and environmental responsibility.



AMBRA

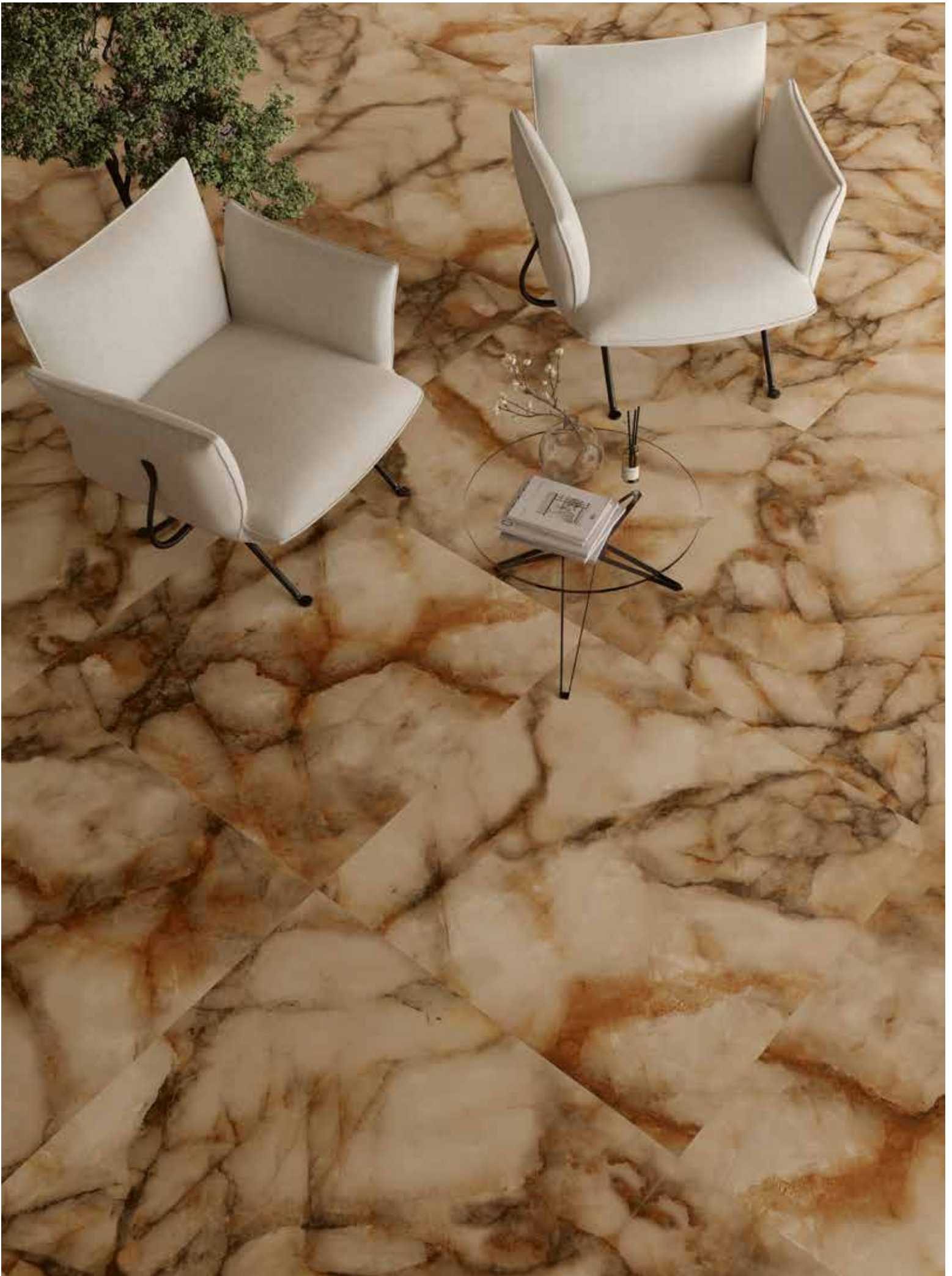
A glow carved in stone.

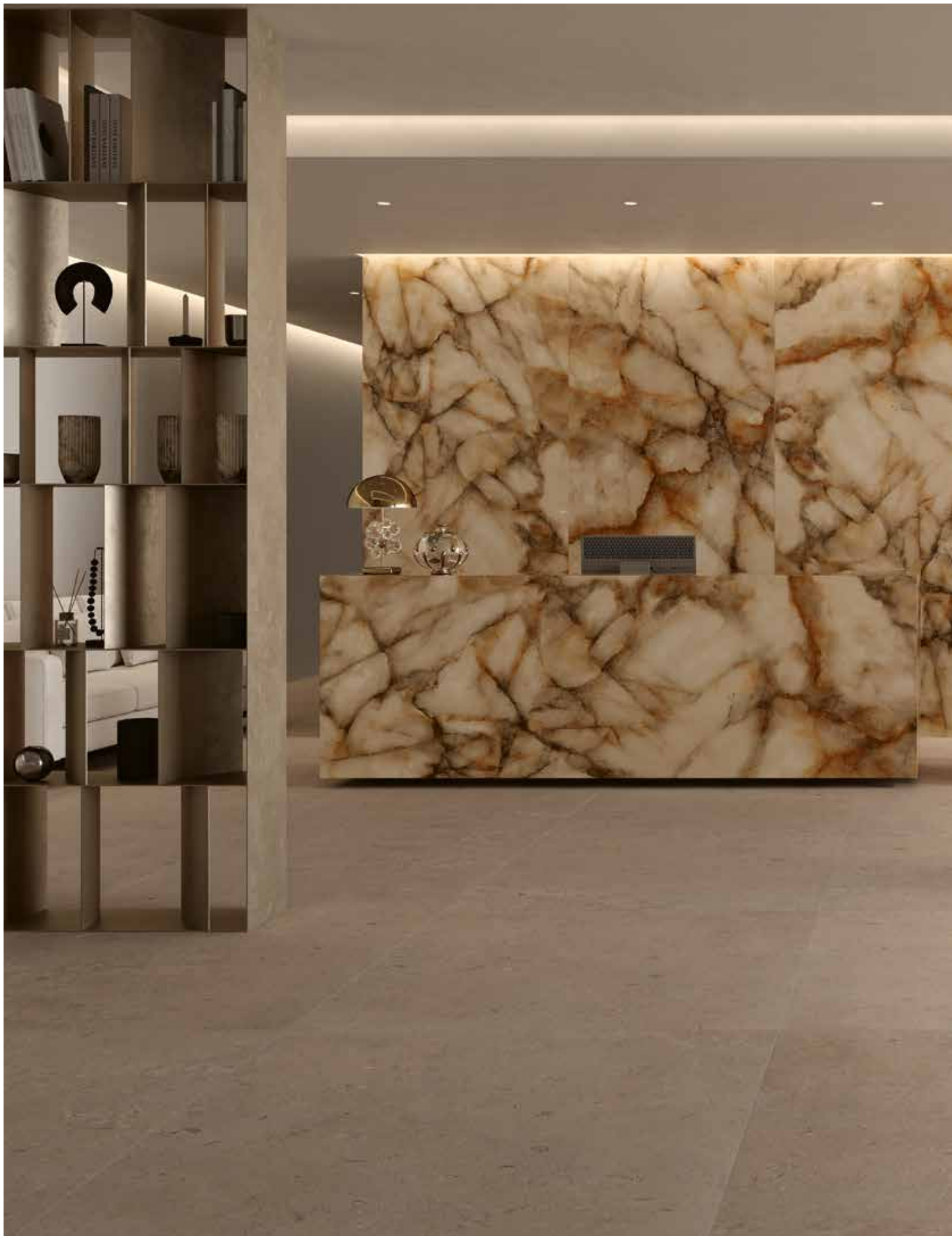
Ambra is a celebration of light captured in matter. Its warm golden tones and intricate veining recall the beauty of precious stones, bringing depth and brilliance to every surface.



A glow carved in stone

Ambra è una celebrazione della luce catturata nella materia. Le sue calde tonalità dorate e le venature raffinate richiamano la bellezza delle pietre preziose, donando profondità e brillantezza a ogni superficie.





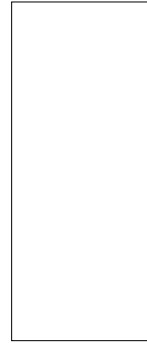


AMBRA

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



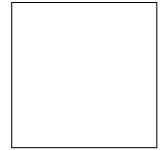
120x280
48"x112"



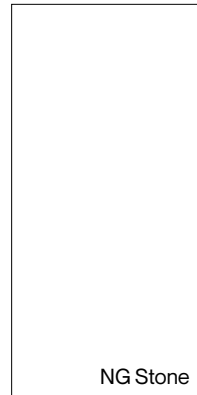
80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



120x120
48"x48"

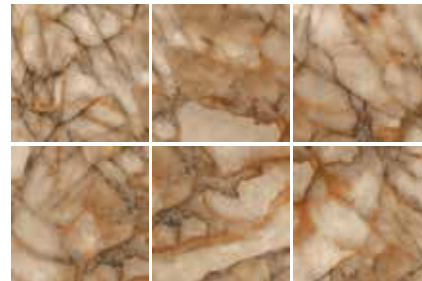


NG Stone

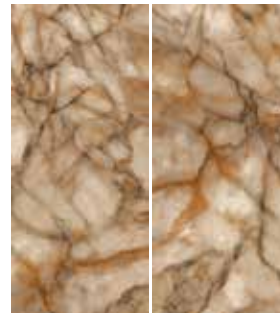
163x323 - not rectified
64"x128"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Polished / Satin
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Polished / Satin
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Polished / Satin
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Polished / Satin
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Polished

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



CONTINUOUS VEIN 120x280

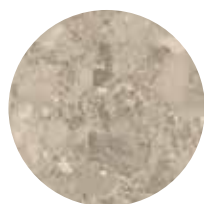




BRERA

Strength carved by nature.

With its distinctive texture and timeless character, Brera reinterprets one of the most iconic materials of Italian architecture.



La forza scolpita dalla natura

Con la sua texture distintiva e il carattere senza tempo, Brera reinterpreta uno dei materiali più iconici dell'architettura italiana.





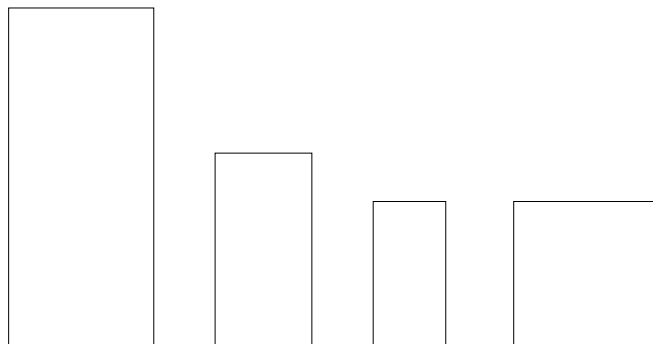


BONE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size

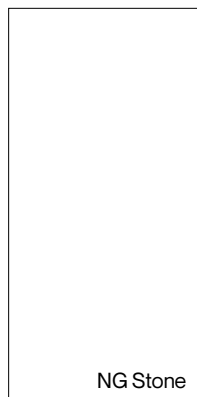


120x280*
48"x112"

80x160*
32"x64"

60x120*
24"x48"

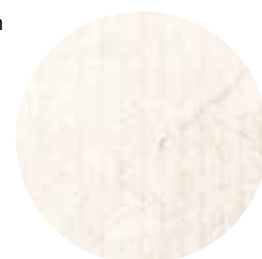
120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"



60x60 - 20 mm
24"x24"



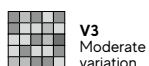
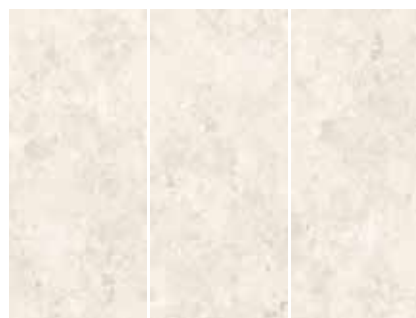
*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

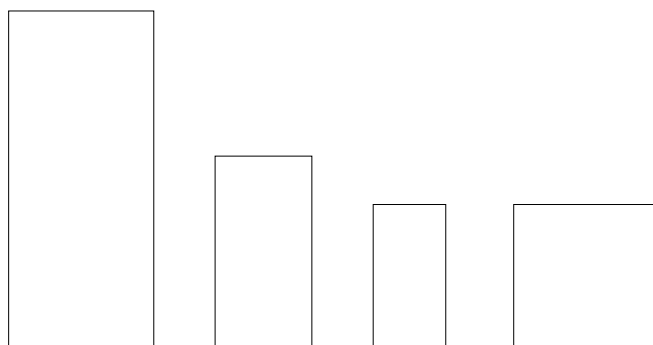


BEIGE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size

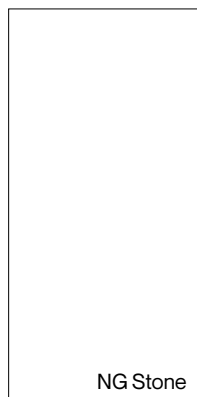


120x280*
48"x112"

80x160*
32"x64"

60x120*
24"x48"

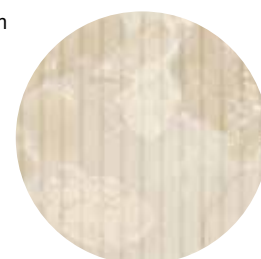
120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"



60x60 - 20 mm
24"x24"



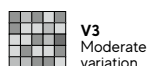
*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

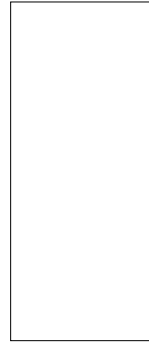


TAUPE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



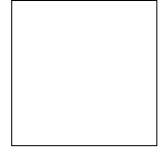
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



120x120
48"x48"



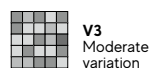
60x60 - 20 mm
24"x24"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280





STRATUM

The beauty of raw expression.

Stratum is a tribute to surfaces that tell a story. With its layered textures, worn effects, and expressive brush-like details, it evokes the atmosphere of reclaimed materials and handcrafted finishes.

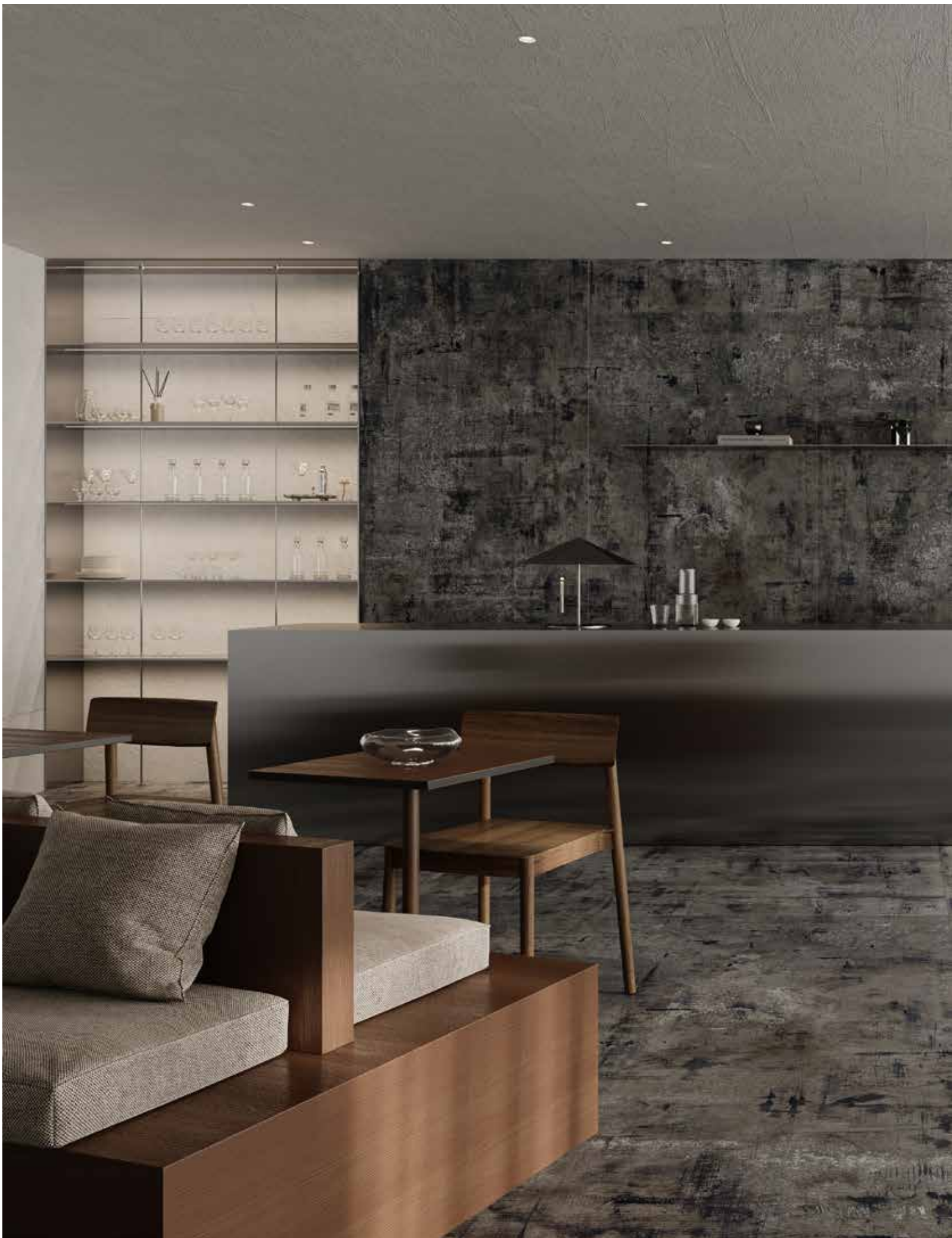


La bellezza dell'espressione grezza

Stratum è un tributo a superfici che raccontano una storia. Con le sue texture stratificate, gli effetti vissuti e i dettagli espressivi simili a pennellate, evoca l'atmosfera dei materiali recuperati e delle finiture artigianali.







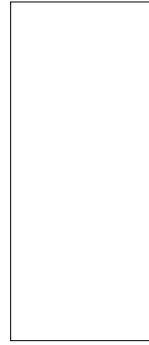


BROWN

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



120x280
48"x112"



60x120
24"x48"



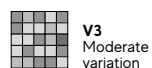
120x120
48"x48"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

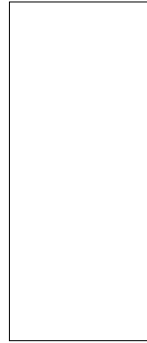


ANTHRACITE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



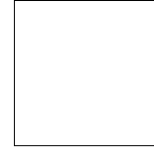
Size



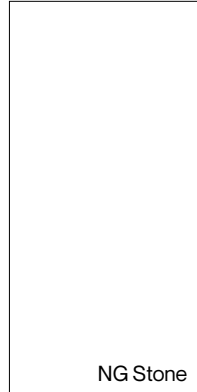
120x280
48"x112"



60x120
24"x48"



120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



V3
Moderate
variation

HARMONY

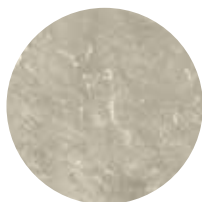
Shaped by time and nature.

With its unique grain and enduring presence, Harmony embodies strength and elegance, reinterpreting one of the most timeless materials of architectural tradition.



Plasmato dal tempo e dalla natura

Con le sue venature uniche e una presenza senza tempo, Harmony incarna forza ed eleganza, reinterpretando uno dei materiali più iconici della tradizione architettonica.







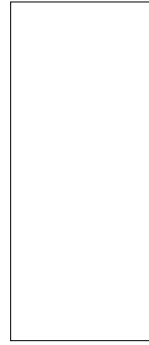


IVORY

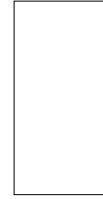
Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



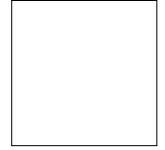
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



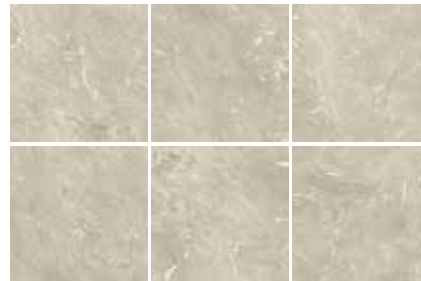
120x120
48"x48"



60x60 - 20 mm
24"x24"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



V3
Moderate
variation

LIGHT GREY

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



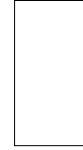
Size



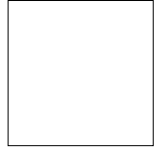
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



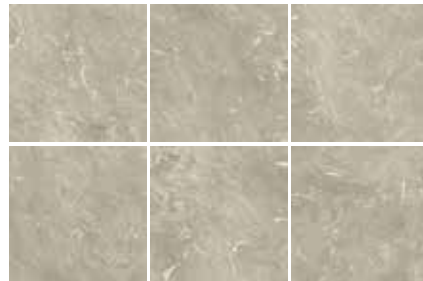
120x120
48"x48"



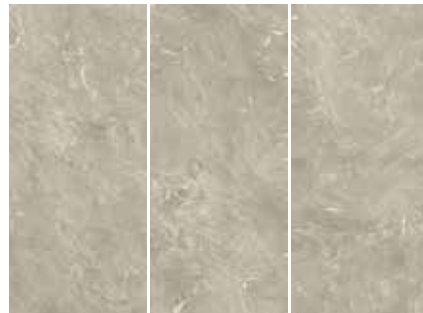
60x60 - 20 mm
24"x24"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120

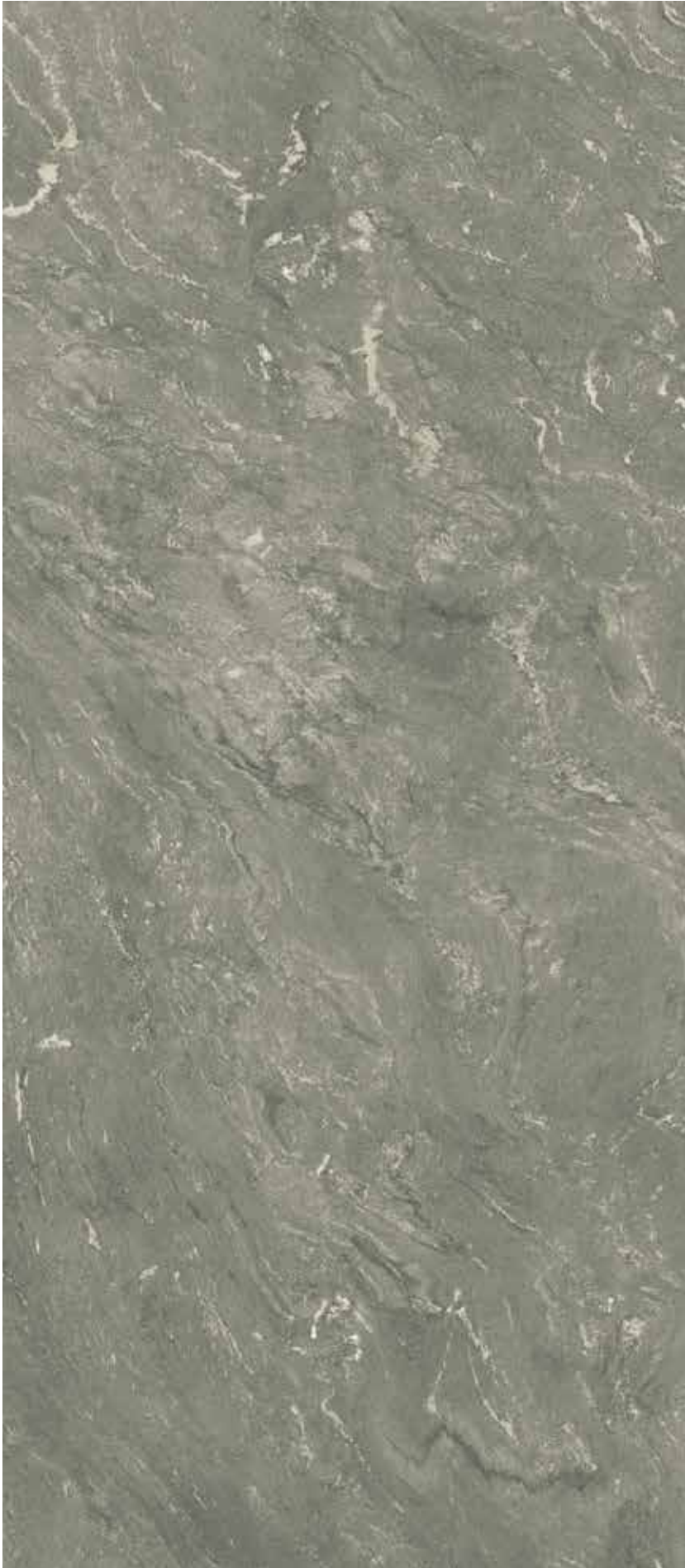


GRAPHIC VARIATIONS 120x280

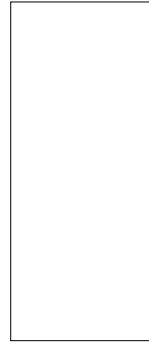


DARK GREY

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



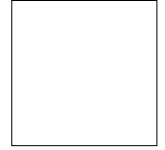
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



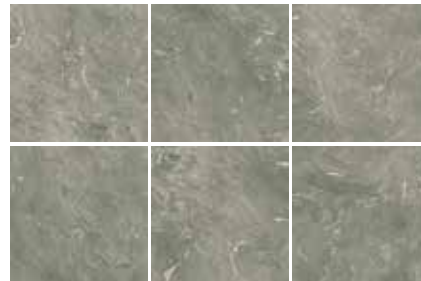
60x120
24"x48"



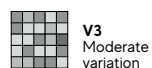
120x120
48"x48"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280





LUCE

The quiet elegance of stone.

Luce is a celebration of simplicity and light. Its soft ivory tones and delicate fossil traces recall the timeless charm of Mediterranean stones, bringing brightness and refinement to any setting.



L'eleganza silenziosa della pietra

Luce è una celebrazione della semplicità e della luce. Le sue tonalità avorio e le delicate tracce fossili richiamano il fascino senza tempo delle pietre mediterranee, portando luminosità e raffinatezza in ogni ambiente.







BONE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



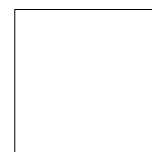
120x280*
48"x112"



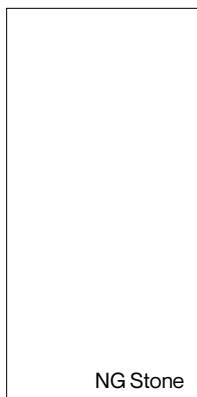
80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"



*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



V2
Slight
variation

BEIGE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



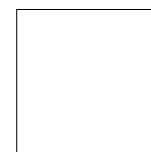
120x280*
48"x112"



80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



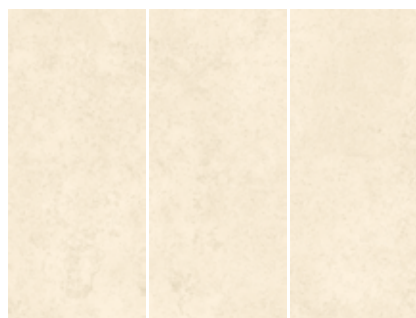
*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

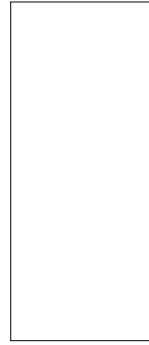


GREIGE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



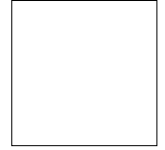
120x280*
48"x112"



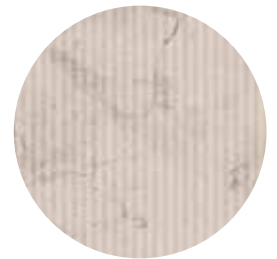
80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280





MATERIA

Pure urban essence.

Materia embodies the refined simplicity of contemporary architecture.



Essenza urbana pura

Materia incarna la semplicità raffinata dell'architettura contemporanea.





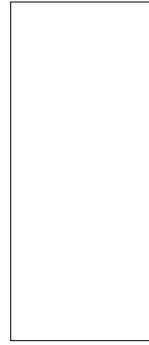


BEIGE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



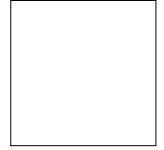
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"



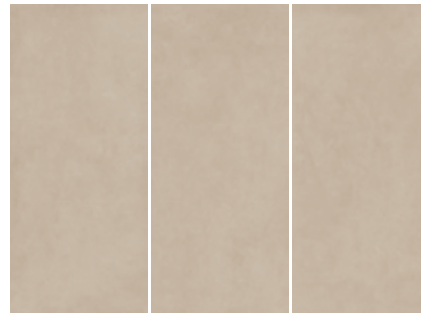
60x60 - 20 mm
24"x24"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



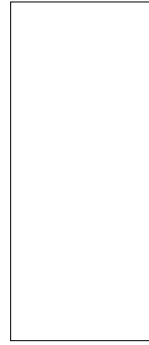
V2
Slight
variation

LIGHT TAUPE

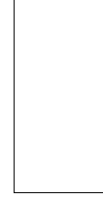
Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



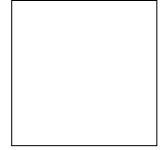
120x280
48"x112"



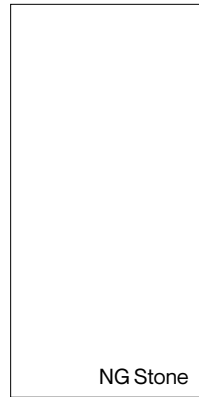
80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



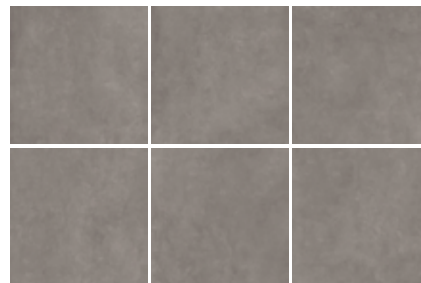
120x120
48"x48"



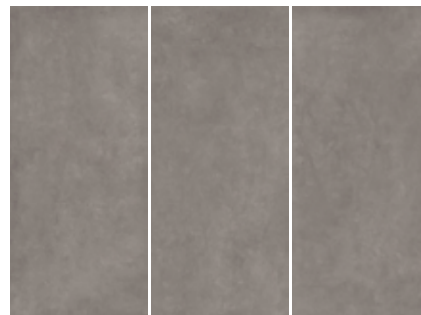
163x323 - not rectified
64"x128"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

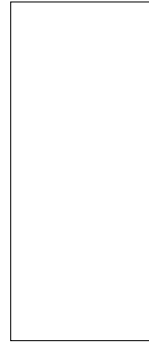


LIGHT GREY

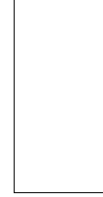
Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



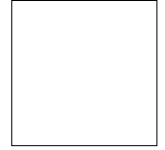
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



120x120
48"x48"



60x60 - 20 mm
24"x24"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

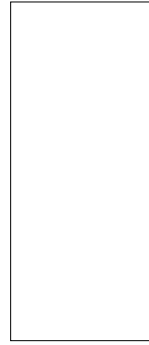


WARM GREY

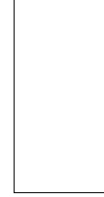
Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



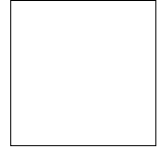
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



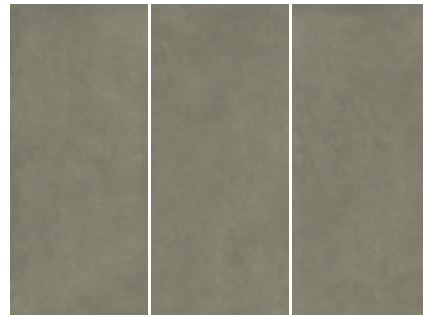
120x120
48"x48"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

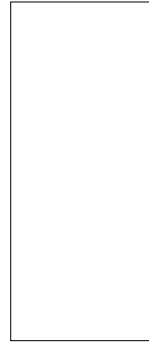


GREEN

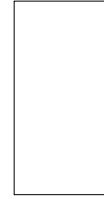
Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



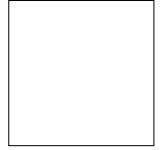
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



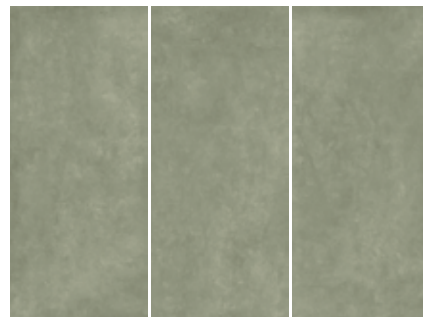
120x120
48"x48"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

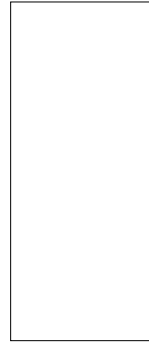


BLUE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



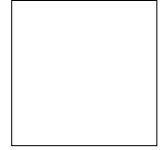
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



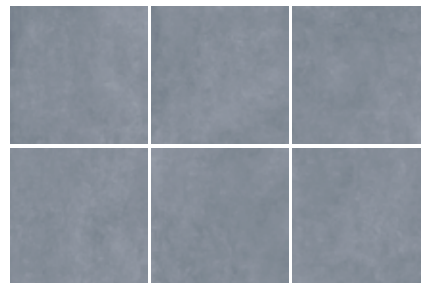
60x120
24"x48"



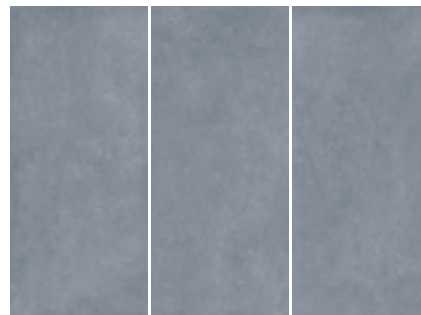
120x120
48"x48"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



ESSENTIAL

A heritage carved in time.

Essential is inspired by one of the most celebrated limestones of Burgundy – the Pierre de Corton and Pierre de Comblanchien, quarried in the Côte-d’Or massif of France.



Un'eredità scolpita dal tempo

Essential si ispira a una delle più celebri pietre calcaree della Borgogna — la Pierre de Corton e la Pierre de Comblanchien, estratte dal massiccio della Côte-d’Or in Francia.





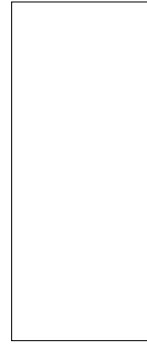


SAND

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



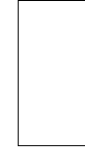
Size



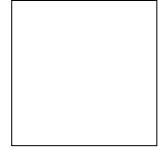
120x280*
48"x112"



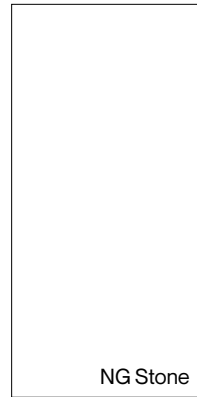
80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"



60x60 - 20 mm
24"x24"



*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	≠ 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	≠ 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	≠ 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	≠ 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	≠ 12 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	≠ 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

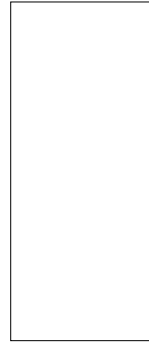


GREY

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



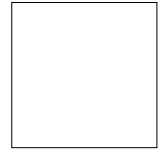
120x280*
48"x112"



80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"



60x60 - 20 mm
24"x24"



*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



BASALTO

Forged in the heart of the earth.

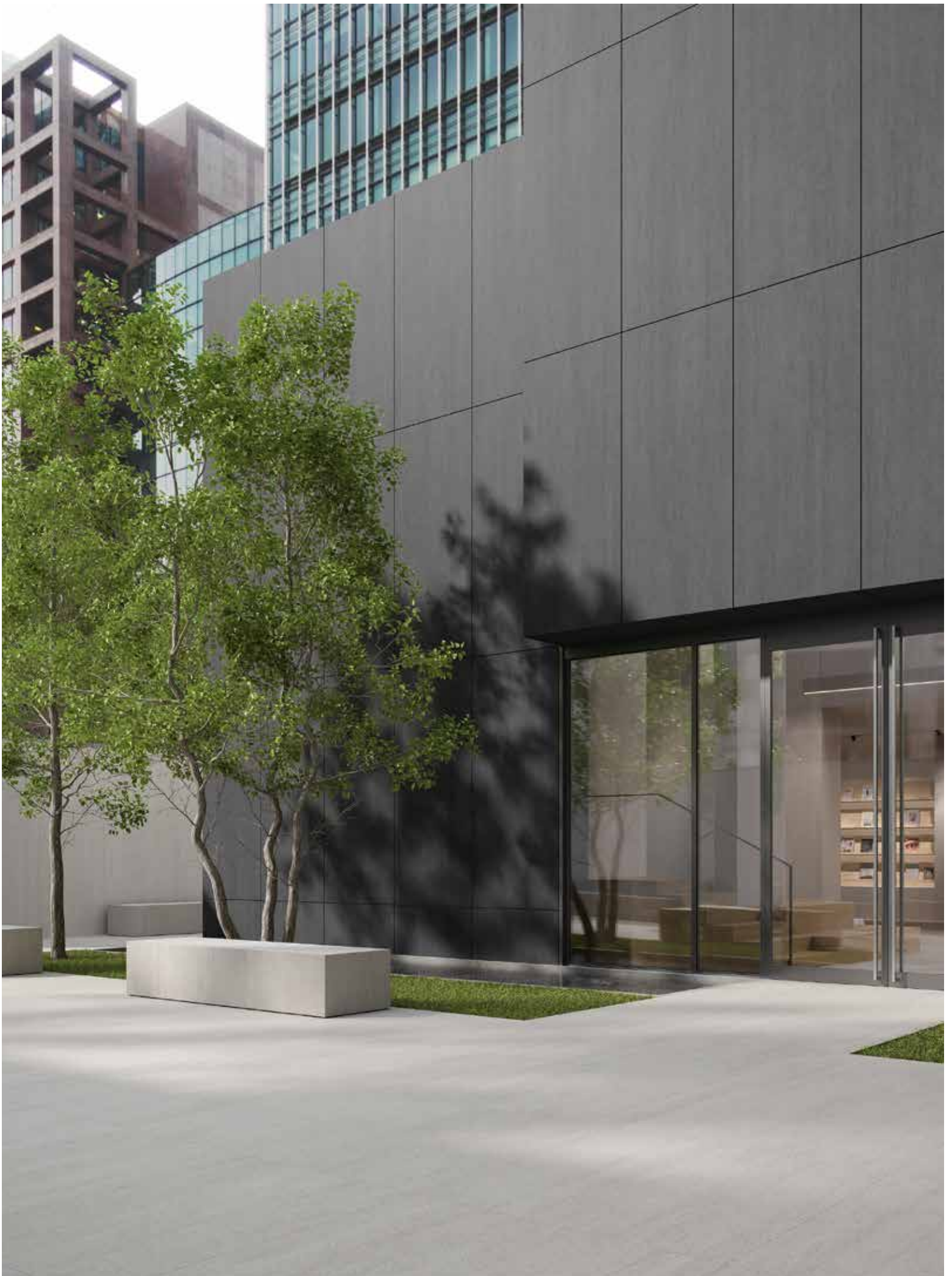
With its compact texture and volcanic soul, Basaltina reveals an essence of pure strength, reinterpreting one of the most distinctive stones of architectural heritage.



Forgiata nel cuore della terra

Con la sua texture compatta e l'anima vulcanica, Basaltina rivela un'essenza di pura forza, reinterpreta una delle pietre più distinte del patrimonio architettonico.







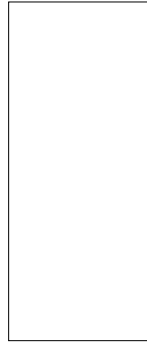


GREY

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



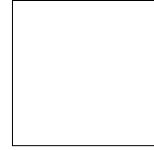
Size



120x280
48"x112"



60x120
24"x48"



120x120
48"x48"

120x280 cm rect. - 48"x112"

± 6 mm

Mat 3D

120x120 cm rect. - 48"x48"

± 8,5 mm

Mat 3D

60x120 cm rect. - 24"x48"

± 8,5 mm

Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



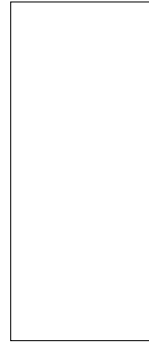
V2
Slight
variation

ANTHRACITE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



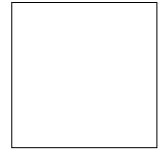
120x280
48"x112"



80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



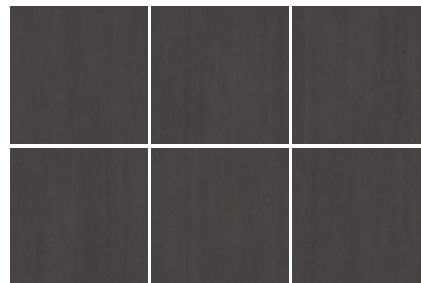
120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



V2
Slight
variation

FLUENCE

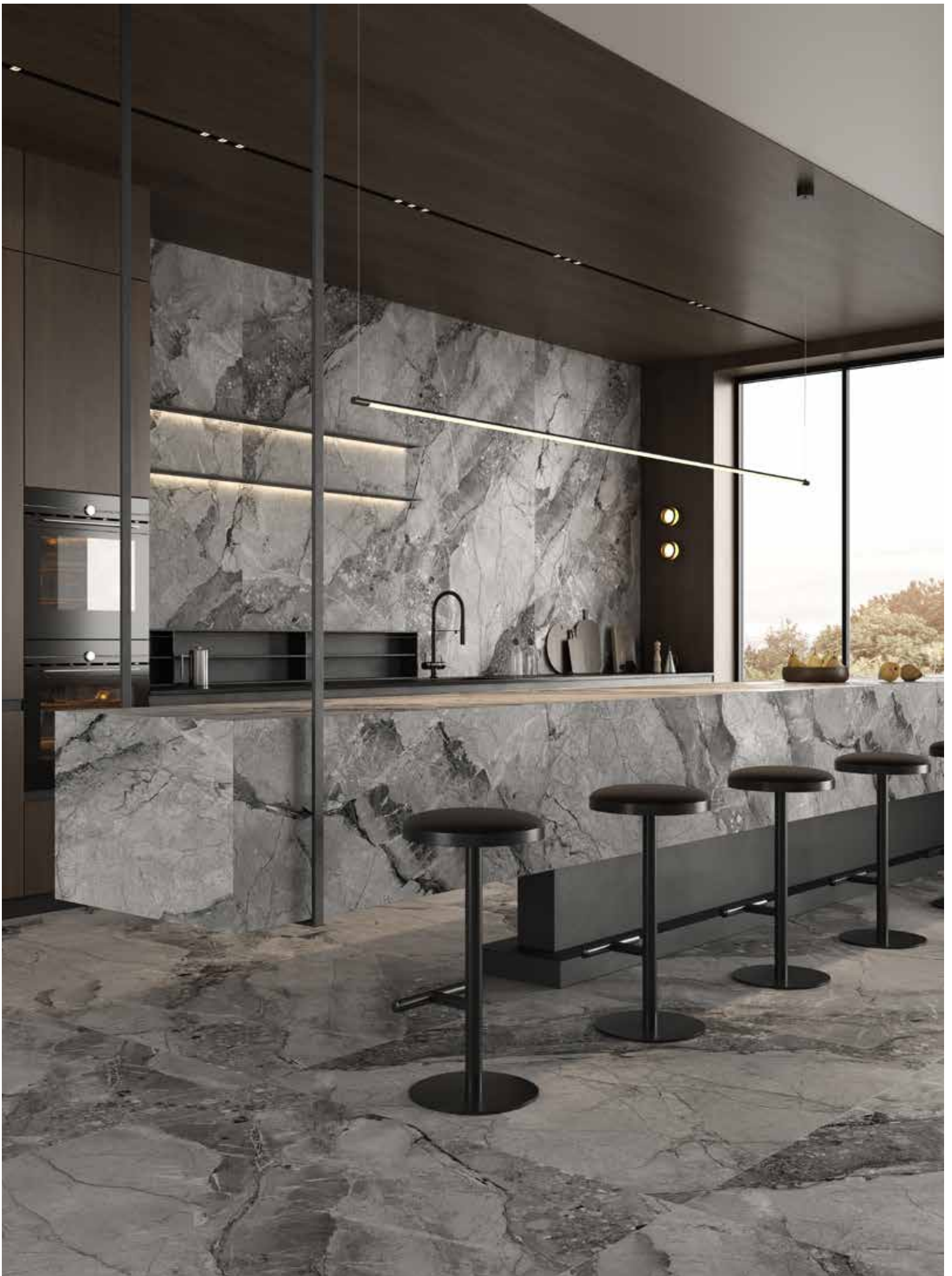
Nature's essence, reinterpreted.

With its fluid patterns and organic movements, Fludence is the Arteka collection that transforms stone into a surface of pure design.



L'essenza della natura reinterpretata

Con i suoi delicati motivi fluidi e i movimenti organici, Fludence è la collezione che trasforma la pietra in una superficie di puro design.





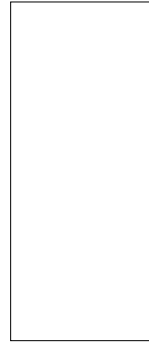


FLUENCE

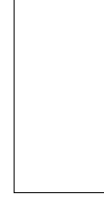
Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



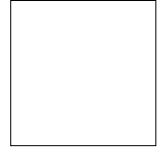
120x280
48"x112"



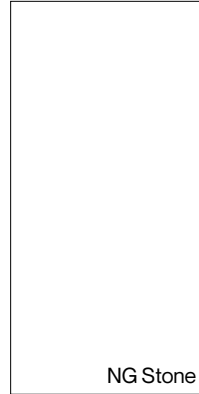
80x160
32"x64"



60x120
24"x48"



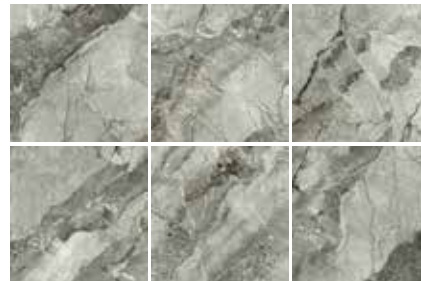
120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"

120x280 cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160 cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120 cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



CONTINUOUS VEIN 120x280





PURA

Timeless stone, contemporary spirit.

From the heart of classical architecture to today's most refined interiors, Pura reinterprets one of the world's most iconic stones with a modern vision.



Pietra senza tempo, spirito contemporaneo.

Dal cuore dell'architettura classica agli interni più raffinati di oggi, Pura reinterpreta una delle pietre più iconiche al mondo con una visione moderna.





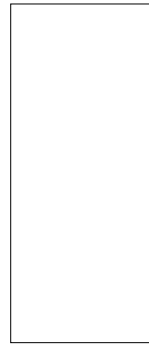


VEINCUT BONE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



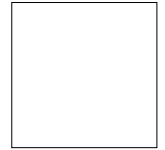
120x280*
48"x112"



80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"



*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



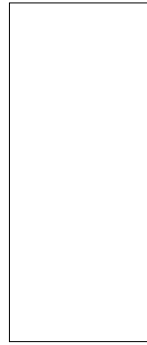
V3
Moderate
variation

CROSSCUT BONE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



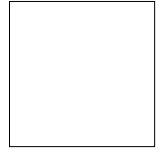
120x280*
48"x112"



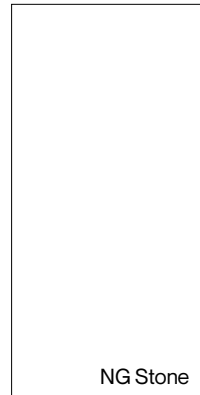
80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



163x323 - not rectified
64"x128"



60x60 - 20 mm
24"x24"



*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
163x323 cm - 64"x128"	± 12 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



CONTINUOUS VEIN 120x280



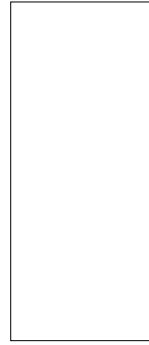
V3
Moderate
variation

VEINCUT BEIGE

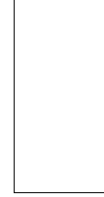
Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



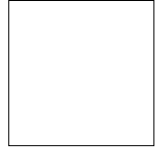
120x280*
48"x112"



80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



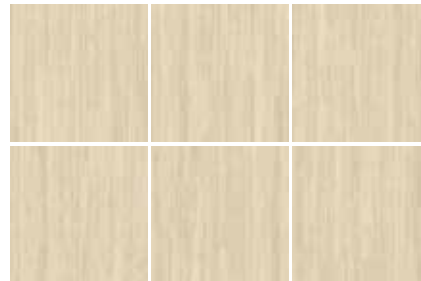
120x120
48"x48"



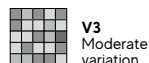
*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280

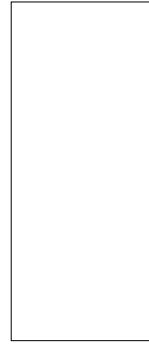


CROSSCUT BEIGE

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



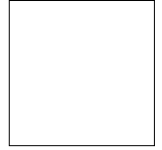
120x280*
48"x112"



80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



60x60 - 20 mm
24"x24"



*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



CONTINUOUS VEIN 120x280



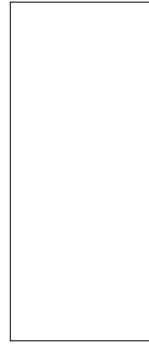
V3
Moderate
variation

VEINCUT GREY

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



120x280*
48"x112"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



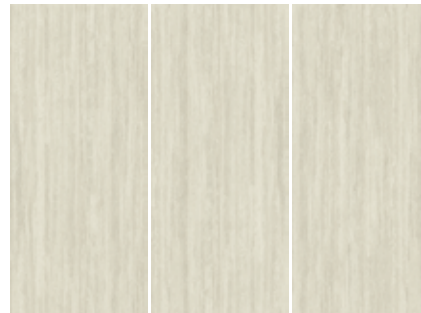
*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



GRAPHIC VARIATIONS 120x280



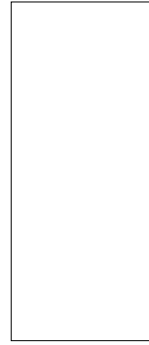
V3
Moderate
variation

CROSSCUT GREY

Porcelain Tiles - Rectified monocaliber



Size



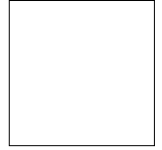
120x280*
48"x112"



80x160*
32"x64"



60x120*
24"x48"



120x120
48"x48"



60x60 - 20 mm
24"x24"



*Decoro disponibile in questi formati
Decor available in these sizes

120x280* cm rect. - 48"x112"	± 6 mm	Mat 3D
80x160* cm rect. - 32"x64"	± 8,5 mm	Mat 3D
120x120 cm rect. - 48"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x120* cm rect. - 24"x48"	± 8,5 mm	Mat 3D
60x60 cm rect. - 24"x24"	± 20 mm	Mat 3D

GRAPHIC VARIATIONS 120x120



CONTINUOUS VEIN 120x280



SPECIFICHE TECNICHE. TECH AND SPECS.

PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE

LAVORAZIONE | WORKMANSHIP

STUCCATURA E PULIZIA FINALE | GROUTING AND FINAL CLEANING

IMBALLAGGIO SU MISURA | TAILOR-MADE PACKAGING

CERTIFICAZIONI | CERTIFICATIONS

GRES PORCELLANATO / PORCELAIN TILES

PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il termine "pulibilità" identifica la capacità di un materiale di consentire la rimozione dello sporco e della polvere che si depositano sulla superficie, al fine di garantire le necessarie condizioni di igiene. I materiali NG Arteka hanno un elevato grado di pulibilità e ciò grazie alla compattezza e a un insuperabile coefficiente di impermeabilità.

• **La prima pulizia**

Dopo aver concluso tutte le varie fasi della posa in opera rimane un'ultima operazione: la pulizia. È consigliabile applicare su piccole superfici detergenti a base acida, nelle diluizioni consigliate dal produttore, lasciandoli agire per pochi minuti e frizionandoli utilizzando un panno ruvido. È necessario e fondamentale risciacquare abbondantemente con acqua pulita. Prima di eseguire interventi di questa portata e comunque sempre consigliabile verificare la resistenza delle piastrelle al detergente e al tipo di pulizia che si intende eseguire su una superficie ridotta al fine di evitare alterazioni della superficie.

• **Pulizia ordinaria**

Pulire il pavimento con acqua tiepida pulita e l'aggiunta di prodotti detergenti neutri diluiti secondo le istruzioni d'uso con panni in microfibra. I prodotti NG Arteka non necessitano di trattamenti speciali.

• **Pulizia straordinaria o grande pulizia**

Pulire il pavimento con uno strofinaccio ruvido bagnato con acqua tiepida e l'aggiunta di detergenti basici per sporco organico (grasso, olio, alimenti), detergenti acidi per sporco inorganico, cemento, calcare. Al termine risciacquare il pavimento con acqua tiepida pulita.

• **Detergenti**

Possono essere utilizzati tutti i detergenti esistenti sul mercato, nella concentrazione prescritta. E comunque consigliabile eseguire una prova di resistenza del materiale su un'area ridotta al fine di evitare alterazioni della superficie.

• **Pulizia e manutenzione semigres**

Per una manutenzione ordinaria, si consiglia di effettuare la pulizia della superficie tramite prodotti detergenti neutri diluiti con acqua. Evitare l'utilizzo di prodotti acidi e/o aggressivi. L'uso di strumenti e/o detergenti abrasivi va limitato ai casi di estrema necessità e va assolutamente evitato su piastrelle con superficie lucida. Si consiglia di testare il prodotto non neutro in una piccola area nascosta ancor meglio su di un pezzo non posato.

CLEANING AND MAINTENANCE

The term "cleanability" identifies the capacity of a material to allow the removal of the dirt and dust deposited on the surface, so as to ensure the necessary standard of hygiene. NG Arteka materials offer a high level of cleanability thanks to their compactness and unsurpassable impermeability factor.

• **The first cleaning operation**

Once all installation steps have been completed, there is one last step left: cleaning. It is recommended to use acid-based detergents on small surfaces, in the dilutions indicated by the manufacturer, and to let them act for a few minutes and then rub them in with a rough cloth. Thorough rinsing with clean water is necessary and essential. In any case, before attempting such operations, it is always best to check whether the detergent is suitable and that the tiles are resistant to the cleaning method to be used by trying it first on a small area in order to avoid unwanted alterations to the surface.

• **Ordinary cleaning**

Use microfibre cloths to clean the floor with clean lukewarm water and neutral detergent diluted according to the instructions. NG Arteka products do not require special treatments.

• **Special cleaning or deep cleaning**

Clean the floor with a rough cloth soaked in lukewarm water and basic detergent for organic dirt (grease, oil, foods) and acid detergent for inorganic dirt, cement and limescale. At the end of this process, rinse the floor with clean lukewarm water.

• **Detergents**

All detergents currently available on the market may be used in the prescribed concentration. However, it is advisable to test the resistance of the material on a small area first to avoid unwanted alterations to the surface.

• **Cleaning and maintenance semigres**

For routine maintenance, we recommend cleaning the surface using neutral detergents diluted with water. Avoid the use of acidic and/or aggressive products. The use of abrasive tools and/or detergents must be limited to cases of extreme need and must be absolutely avoided on tiles with a glossy surface. It is recommended to test the non-neutral product in a small hidden area or even better on a spare tile which has not been installed.

LAVORAZIONE | WORKMANSHIP

LAVORAZIONE

Come tagliare

Occorre utilizzare attrezzi idonei e professionali verificandone sempre la capacità di taglio e sostituendo, quando è necessario, gli elementi di consumo. Per il taglio preciso usare la taglierina tradizionale controllando prima lo stato della rotellina d'incisione. Per tagli circolari, dopo aver costruito una dima, appoggiarla sulla parte interessata per riportare in matita il taglio da effettuare. Con il flessibile, dotato di disco diamantato, procedere senza eccessiva pressione al taglio. Si raccomanda il taglio a umido o il metodo di incisione a spacco nelle operazioni di posa. Evitare il taglio a secco con utensili motorizzati nelle operazioni di posa. Tecniche di posa impropria possono esporre il posatore a polveri dannose.

Come forare

È necessario utilizzare una fresa ad acqua o un flessibile con dischetti diamantati a corona continua per gres e granito. Dopo aver segnato a matita nel retro della lastra il perimetro di un quadrato entro cui effettuare il foro, iniziare l'incisione percorrendo con il flessibile tracce perpendicolari e diagonali e quindi cerchi concentrici verso l'esterno. Quando lo spessore centrale del foro è diventato molto sottile girare la lastra e con leggeri colpettini aprire il foro. Per i fori da effettuare sui rivestimenti è necessario un trapano e punte diamantate per il granito, è importante ricordare di raffreddarle spesso quando sono in uso.

WORKMANSHIP

How to cut

Use suitable, professional tools, always checking their cutting capacity and replacing consumable parts when necessary. For accurate cutting, use a traditional cutter, checking the condition of the cutting wheel before use. For circular cuts, create a template and place it on the part in question, marking out the cut in pencil. Using an angle grinder with diamond blade, proceed to make the cut without applying too much pressure. We recommend wet cutting or the score and snap method during the installation process. Do not dry cut using power tools during the installation process. Improper installation techniques could expose installer to harmful dust.

How to make a hole

You will need to use a water grinder or an angle grinder with continuous rim diamond blades for stoneware and granite. After having marked out a square within which to cut the hole on the back of the tile, start cutting by moving the grinder perpendicularly and diagonally, then working in concentric circles towards the outside. When the central thickness of the hole has become very thin, turn the tile over and open the hole by means of gentle taps. When making holes in the facing, you will need a drill and diamond bits for granite. It is important to remember to cool them regularly when in use.

STUCCATURA E PULIZIA FINALE GROUTING AND FINAL CLEANING


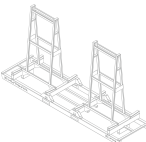
STUCCATURA E PULIZIA FINALE

- Con collanti a presa normale, stuccare il pavimento dopo 24/48 ore, se si utilizzano adesivi rapidi dopo 4h.
- Soprattutto sui materiali lucidati utilizzare stucchi cementizi con colori tono su tono, evitando su materiali chiari stucchi di colore scuro, e viceversa. Per la stuccatura di queste superfici è consigliabile non adoperare malte flessibili a base di materiali sintetici (Flexfughe) soprattutto se a contrasto col colore del materiale e non aggiungere additivi/lattici allo stucco. Essi infatti rendono estremamente difficoltosa l'eliminazione dei residui con i normali prodotti di pulizia. Se si utilizzano stucchi con pigmenti a contrasto o speciali, attenersi scrupolosamente alle informazioni riportate sulle schede tecniche e testare prima lo stucco sul materiale.
- Stendere lo stucco con spatola gommata su tutta la superficie del materiale.
- Stuccare piccole superfici per volta, asportando le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente, quando ancora il velo di stucco è umido.
- Un'adeguata pulizia iniziale è fondamentale sia per valorizzare la brillantezza, sia per assicurare la pulibilità e la semplicità di manutenzione ordinaria. La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo la posa, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacquando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, ecc. E' possibile utilizzare tutti i detersivi disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma EN 14411.
- Si raccomanda una accurata protezione del pavimento posato. Qualora sia necessario eseguire altre operazioni quali tinteggiatura, lavori idraulici o qualsiasi altro lavoro, si consiglia, terminata la posa, di coprire il pavimento con teli pvc o airballs o tessuti.

ROUTING AND FINAL CLEANING

- When using normal drying adhesives, grout the floor after 24-48 hours; when using rapid drying adhesives, grout after 4 hours.
- When working with polished materials in particular, use cement grouts of a matching tone, avoiding dark coloured grouts with pale materials, and vice versa. When grouting these surfaces, it is advisable not to use flexible mortars made from synthetic materials (Flexfughe), especially if the colour contrasts that of the material, and not to use grout additives/latex. In fact, these products make it extremely difficult to remove any residue using normal cleaning products. If using grouts with contrasting or special pigments, take care to follow the information provided in the specifications and test the grout on the material beforehand.
- Use a rubber-coated spatula to apply the grout over the entire surface of the material.
- Grout small areas at a time, removing excess quantities with damp sponges or cloths (using clean water only) or specific equipment for removing excess grout, while the layer of grout is still damp.
- Adequate initial cleaning is fundamental to get the best shine and to ensure cleanability and easy everyday maintenance. Initial cleaning should therefore be performed immediately after laying, using acid-based products, scrubbing hard and rinsing with plenty of water. This will make it possible to remove any grout, adhesive and cement residue, etc. You may use any detergent available on the market, with the sole exception of products containing hydrofluoric acid (compounds and derivatives) as provided for by standard EN 14411.
- We recommend protecting the laid flooring carefully. When carrying out other operations such as painting, plumbing or any other work, we recommend covering the floor with PVC sheets, airballs or fabrics once it has been laid.

IMBALLAGGIO SU MISURA | TAILOR-MADE PACKAGING


















	Imballo Packaging	Formato Size	Pezzi Pieces	Mq Sq.m.	Kg Kg
	Wooden Frame	120x280 - 48"x112"	40	134,40	2.200
	Metal A-Frame 12mm	163x323 - 64"x128"	20	102,40	3.125

IMBALLI | PACKAGING

Formato Size	Pz/Scatola Pieces in Box	Mq/Scatola Sq.m./Box	Scatole/Pallet Box/Pallet	Mq/Pallet Sq.m./Pallet
80x160 cm rect. - 32"x64"	2	2,56	21	53,76
120x120 cm rect. - 48"x48"	2	2,88	20	57,60
60x120 cm rect. - 24"x48"	3	2,16	28	60,48
60x60 cm rect. - 24"x24" - 20mm	2	0,72	30	21,60
60x60 cm rect. - 24"x24" - 20mm	2	0,72	32	23,04

GRES PORCELLANATO / PORCELAIN TILES

EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bla, Ev ≤ 0,5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0,5%

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics		Norma o metodo Standard or method	Requisiti per misura nominale N Requirements for nominal size N			Valore medio Average value	
			7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		Naturale / Matt	Satin-Polished
			(mm)	(%)	(mm)		
 Lunghezza e Larghezza Length and width Rettilineità spigoli Straightness of sides Ortogonalità *1 Rectangularity *1 Planarità Flatness	R*2	ISO 10545-2	± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,0 mm	Conforme. Suitable for.	
	NR*2		± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	Conforme. Suitable for.	
	R*2		± 0,4 mm	± 0,3%	± 0,8 mm	Conforme. Suitable for.	
	NR*2		± 0,8 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	-	
	R*2		± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,5 mm	Conforme. Suitable for.	
NR*2	± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	-			
R*2	± 0,6 mm	± 0,4%	± 1,8 mm	Conforme. Suitable for.			
NR*2	± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	-			
 Spessore Thickness	ISO 10545-2	Valore dichiarato dal produttore Value declared by the manufacturer			Conforme. Suitable for.		
		± 0,5 mm	± 5,0%	± 0,5 mm			
 Assorbimento % d'acqua Water Absorption	ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%			Conforme. Suitable for.		
 Dilatazione all'umidità Moisture Expansion	ISO 10545-10	Valore dichiarato Value declared			0,01%		
 Sforzo di rottura Breaking strength Modulo di rottura Modulus of rupture	ISO 10545-4	(Spessore ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N (Thickness ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N			-		
		(Spessore < 7,5 mm) S ≥ 700 N (Thickness < 7,5 mm) S ≥ 700 N			min. 750 N		
 Resistenza all'impatto, espresso come coefficiente di restituzione Impact resistance as coefficient of restitution	ISO 10545-5	Valore dichiarato Value declared			Resiste. Resistant.		
		Classe di abrasione e cicli di prova superati Abrasion class and cycles passed			Class 2-3-4-5 Class 2-3-4		
 Resistenza all'abrasione superficiale (PEI) Surface abrasion resistance (PEI)	ISO 10545-7	Valore dichiarato Declared value (ISO 13006: test method available)			6,00x10 ⁴ -7,50x10 ⁴		
		In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: test method available)			Resiste. Resistant.		
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance	ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)			Resiste. Resistant.		
		In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)			Resiste. Resistant.		
 Coefficiente di attrito dinamico Dynamic coefficient of friction	B.C.R.A. μ > 0,40	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)			> 0,40 -		
		 Coefficiente di attrito dinamico Dynamic coefficient of friction	D.C.O.F. Test (BOT 3000)	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Based on the environment or on the working area			≥ 0,42 WET -
 Resistenza allo scivolamento (Test del pendolo) Slip resistance (Pendulum test)	BS EN 16165 anx C ex BS 7976			Bassa potenzialità di scivolamento Low slip risk ≥ 36 Asciutto / ≥ 36 Bagnato ≥ 36 Dry / ≥ 36 Wet			-
		 Resistenza allo scivolamento (Test a piedi calzati) Slip resistance (Shod test)	DIN EN 16165 anx B ex DIN 51130	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Based on the environment or on the working area			R9-R10-R11-R12 -
 Resistenza allo scivolamento (Test a piedi nudi) Slip resistance (Barefoot test)	DIN EN 16165 anx A ex DIN 51097			Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufactured to state classification			A -
		 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts	ISO 10545-13	Classe B min Class B min			A A
 Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis	ISO 10545-13			Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			LA LA/LB
		 Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis	ISO 10545-13	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			HA HB
 Resistenza alle macchie Resistance to stains	ISO 10545-14			Glazed Classe 3 min Minimum class 3			Min. 3

*1 Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. / For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.

IT. EN 14411 – Piastrelle ceramiche pressate a secco a basso assorbimento d'acqua EN G (Gruppo Bla) E < 0,5% – smaltate (GL).

I risultati delle prove si riferiscono esclusivamente ai prodotti di prima scelta e non riguardano i pezzi speciali. I valori si basano su valori medi di produzione.

NG Kutahya Seramik si riserva il diritto di modificare i dettagli tecnici e formali riportati in questo catalogo.

EN. EN 14411 Dry pressed ceramic tiles with low water absorption EN G (Group Bla) E < %0,5 glazed (GL).

The test results refer only to first choice items and they do not regard the trim tiles. The values are based on average production values.

NG Kutahya Seramik reserve the right to modify technical and formal details included in this catalog.

NG Arteka è un brand di NG Kutahya Seramik. Per qualsiasi informazione tecnica fare riferimento ai dati pubblicati da NG Kutahya Seramik.
NG Arteka is a brand of NG Kutahya Seramik. For any technical information please refer to the data published by NG Kutahya Seramik.

CERTIFICAZIONI | CERTIFICATIONS



ISO 14001 - SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE

In conformità allo standard ISO 14001, che mira a ridurre al minimo gli impatti ambientali, NG Kütahya Seramik adotta un approccio sistematico alla gestione ambientale in ambiti quali la tutela delle risorse naturali, la gestione dei rifiuti e l'efficienza energetica e idrica. Oltre al rispetto dei requisiti di legge, l'azienda integra la sostenibilità ambientale nelle proprie strategie aziendali complessive.

ISO 14001 - ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM

In line with the ISO 14001 standard, which aims to minimise environmental impacts, NG Kütahya Seramik implements a systematic environmental management approach in areas such as natural resource conservation, waste management, energy and water efficiency. Beyond legal compliance, it integrates environmental sustainability into its overall business strategies.



ISO 9001 - SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ

NG Kütahya Seramik ha istituito una struttura conforme allo standard del Sistema di Gestione per la Qualità ISO 9001 al fine di garantire la continuità della qualità dei prodotti e dei servizi. Questo sistema si basa sui principi della soddisfazione del cliente, della gestione dei processi, del monitoraggio delle prestazioni e del miglioramento continuo. Tutti i processi sono gestiti con un forte orientamento alla qualità e sono regolarmente sottoposti ad audit in linea con gli obiettivi definiti.

ISO 9001 - QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

NG Kütahya Seramik has established a structure compliant with the ISO 9001 Quality Management System standard to ensure continuity in product and service quality. This system is based on the principles of customer satisfaction, process management, performance monitoring and continuous improvement. All processes are managed with a focus on quality and are regularly audited in line with defined objectives.



ISO 45001 - SISTEMA DI GESTIONE DELLA SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO

NG Kütahya Seramik, che considera la salute e la sicurezza dei lavoratori come parte integrante della propria cultura aziendale, attua pratiche volte a prevenire gli infortuni sul lavoro, a creare ambienti di lavoro sicuri e a promuovere il miglioramento continuo basato sul pensiero orientato al rischio, in conformità allo standard ISO 45001. La formazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro, le analisi dei rischi e la partecipazione dei dipendenti costituiscono elementi chiave di questo sistema.

ISO 45001 - OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT SYSTEM

NG Kütahya Seramik, which embraces employee health and safety as a corporate culture, implements practices aimed at preventing occupational accidents, creating safe working environments and continuous improvement based on risk-based thinking within the scope of the ISO 45001 standard. OHS training, risk analyses and employee participation are key components of this system.



ISO 50001 - SISTEMA DI GESTIONE DELL'ENERGIA

Il Sistema di Gestione dell'Energia ISO 50001 è implementato per aumentare l'efficienza energetica e ridurre gli impatti ambientali derivanti dal consumo di energia. Grazie a questo sistema, NG Kütahya Seramik analizza e monitora i propri consumi energetici e individua il potenziale di risparmio attraverso azioni di miglioramento.

ISO 50001 - ENERGY MANAGEMENT SYSTEM.

The ISO 50001 Energy Management System is implemented to increase energy efficiency and reduce the environmental impacts arising from energy consumption. Thanks to this system, NG Kütahya Seramik analyses and monitors its energy consumption and reveals savings potential through improvement actions.



ISO 27001 - SISTEMA DI GESTIONE DELLA SICUREZZA DELLE INFORMAZIONI

Il Sistema di Gestione della Sicurezza delle Informazioni ISO 27001 è implementato per garantire la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati aziendali. In questo ambito, sia i processi produttivi sia l'infrastruttura digitale sono monitorati e protetti secondo criteri di sicurezza. La gestione dei rischi, l'autorizzazione degli utenti e le applicazioni per la prevenzione delle minacce informatiche costituiscono parti integranti di questa struttura.

ISO 27001 - INFORMATION SECURITY MANAGEMENT SYSTEM

The ISO 27001 Information Security Management System is implemented to ensure the confidentiality, integrity and availability of corporate data. Within this scope, both production processes and digital infrastructure are monitored and protected according to security criteria. Risk management, user authorisation and cyber threat prevention applications are integral parts of this structure.



EPD - DICHIARAZIONE AMBIENTALE DI PRODOTTO

La Dichiarazione Ambientale di Prodotto (EPD – Environmental Product Declaration) rende trasparenti gli impatti ambientali dei prodotti di NG Kütahya Seramik lungo l'intero ciclo di vita. Redatta in conformità allo standard ISO 14025, supporta la conformità dell'azienda ai progetti di edilizia sostenibile e il suo approccio orientato a prodotti ecocompatibili. NG Kütahya Seramik documenta in modo trasparente le proprie prestazioni ambientali a livello internazionale attraverso certificati EPD ottenuti per tre diversi gruppi di prodotti.

EPD – ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION.

The EPD (Environmental Product Declaration) transparently reveals the environmental impacts of NG Kütahya Seramik's products throughout their life cycle. Prepared in accordance with the ISO 14025 standard, these documents support the company's compliance with green building projects and its environmentally friendly product approach. NG Kütahya Seramik transparently documents its environmental performance on an international scale with EPD certificates obtained for three different product groups.



CERTIFICATO UPEC

Il Certificato UPEC, rilasciato dal CSTB (Centro Scientifico e Tecnico per l'Edilizia) con sede in Francia, certifica che i prodotti di NG Kütahya Seramik dimostrano elevate prestazioni in criteri chiave quali la resistenza all'abrasione, la permeabilità all'acqua, la resistenza chimica e il carico meccanico. Attualmente valido per 43 prodotti, il certificato UPEC conferma che i prodotti NG Kütahya Seramik possono essere utilizzati in sicurezza in applicazioni professionali che richiedono soluzioni di pavimentazione ad alte prestazioni.

UPEC CERTIFICATE

The UPEC Certificate, issued by the France-based CSTB (Scientific and Technical Center for Building), certifies that NG Kütahya Seramik products demonstrate high performance in key criteria such as abrasion resistance, water permeability, chemical resistance, and mechanical load. Currently valid for 43 products, the UPEC certificate confirms that NG Kütahya Seramik products can be safely used in professional applications requiring high-performance flooring solutions.



CERTIFICATO SASO

Il Certificato SASO, rilasciato dalla Saudi Arabian Standards Organisation, certifica che i prodotti di NG Kütahya Seramik sono conformi agli standard tecnici e qualitativi del mercato saudita. Valido per un totale di sei prodotti nell'ambito di tre gruppi di prodotti smaltati che comprendono piastrelle per pavimenti e rivestimenti, questo certificato garantisce che le operazioni di esportazione siano svolte in modo fluido e sicuro nel rispetto dei requisiti normativi.

SASO CERTIFICATE

The SASO Certificate, issued by the Saudi Arabian Standards Organisation, certifies that NG Kütahya Seramik products comply with the technical and quality standards of the Saudi Arabian market. Valid for a total of six products within the scope of three glazed product groups covering floor and wall tiles, this certificate ensures that export operations are carried out smoothly and safely within the framework of legal compliance.



CERTIFICATO NSF

Il Certificato NSF, rilasciato da NSF International (Organizzazione per la Salute e la Sicurezza Pubblica), certifica che i prodotti sono conformi agli standard internazionali in materia di salute pubblica e sicurezza. Valido per un totale di 40 prodotti, questo certificato dimostra l'idoneità all'uso su superfici a contatto con gli alimenti e la conformità ai requisiti igienici. La certificazione garantisce un utilizzo sicuro, in particolare nelle applicazioni per ambienti interni in cui i criteri di salute e pulizia sono fondamentali.

NSF CERTIFICATE

The NSF Certificate issued by NSF International (The Public Health and Safety Organisation) certifies that products comply with international standards for public health and safety. Valid for a total of 40 products, this certificate demonstrates suitability for use on surfaces that come into contact with food and compliance with hygienic conditions. The certificate ensures safe use, particularly in indoor applications where health and cleanliness criteria are paramount.



CERTIFICATO GREENGUARD

Arteka offre diverse certificazioni GREENGUARD e GREENGUARD Gold per i suoi prodotti. Queste certificazioni garantiscono basse emissioni chimiche, contribuendo a una migliore qualità dell'aria negli ambienti interni.

GREENGUARD CERTIFICATE

Arteka offers several GREENGUARD and GREENGUARD Gold certifications for its products. These certifications ensure low chemical emissions, contributing to improved indoor air quality.

Per maggiori informazioni

For more info



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

A.- MODALITA' DI CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

A.1.- Le presenti Condizioni Generali di Vendita disciplinano ogni contratto di Vendita tra il Venditore e l'Acquirente ed ogni loro modifica o deroga deve essere concordata per iscritto.

A.2.- Eventuali offerte, accrediti e/o abbuoni accordati da agenti o da altri intermediari, non sono ritenuti validi se non confermati per iscritto dal Venditore.

A.3.- L'Acquirente invia al Venditore, direttamente o per il tramite di agenti, Ordini scritti che devono contenere l'indicazione dei codici dei Prodotti richiesti, delle quantità, del loro prezzo e della destinazione. L'Ordine inviato dall'Acquirente è irrevocabile.

A.4.- La Vendita dovrà ritenersi conclusa nel momento in cui: (i) l'Acquirente riceva da parte del Venditore una Conferma scritta via e-mail, fax o altri mezzi telematici, conforme ai termini e alle condizioni dell'Ordine; o (ii) in caso di Conferma inviata dal Venditore contenente condizioni difformi dall'Ordine ricevuto dall'Acquirente quando questi l'accetti per iscritto o comunque non la contesti entro 7 (sette) giorni dalla ricezione; o (iii) in assenza di conferma scritta da parte del Venditore, nel momento in cui i Prodotti saranno consegnati e caricati dall'Acquirente

B.- PREZZI

B.1.- Salvo diversa pattuizione scritta, i prezzi di vendita concordati di volta in volta si intendono al netto per contanti e per consegna franco stabilimento del Venditore indicato nella Conferma d'Ordine.

C.- CARATTERISTICHE DEI PRODOTTI

C.1.- L'Acquirente dichiara di aver preso visione ed attenersi al contenuto della seguente documentazione pubblicata nel sito internet aziendale: 1) Manuale di Posa, Uso, Pulizia e Manutenzione e 2) Schede tecniche.

C.2.- Data la intrinseca variabilità del prodotto ceramico, le caratteristiche dei campioni e/o modelli inviati in precedenza dal Venditore all'Acquirente sono da considerarsi indicativi e non vincolanti.

C.3.- Salvo specifiche richieste da concordare prima della Conferma d'Ordine, il Venditore non garantisce che l'ordine del singolo articolo venga evaso tutto con un medesimo lotto di produzione.

D.- TERMINI DI CONSEGNA

D.1.- I termini di consegna sono da intendersi indicativi e la proroga di essi non può far maturare all'Acquirente alcun diritto a richiedere indennizzi, ogni eccezione rimossa.

D.2.- Se, trascorsi 10 (dieci) giorni dalla data di avviso di merce pronta, l'Acquirente non ritira il materiale, il Venditore si riserva di stabilire discrezionalmente un nuovo termine di consegna.

E.- RESA E SPEDIZIONE

E.1.- L'eventuale variazione della destinazione dei Prodotti, diversa da quella concordata in Conferma d'Ordine, deve essere comunicata dall'Acquirente per iscritto entro e non oltre il secondo giorno antecedente a quello previsto per il ritiro presso la sede del Venditore. Il Venditore si riserva la facoltà di non accettare la variazione della destinazione dei Prodotti. Nel caso si verifichi che la destinazione effettiva del Prodotto sia stata diversa da quella dichiarata dall'Acquirente, il Venditore si riserva la facoltà di sospendere l'esecuzione delle forniture in corso e/o risolvere i contratti in corso senza che l'Acquirente possa rivendicare risarcimenti diretti e/o indiretti di alcun tipo.

E.2.- Salvo patto contrario, la fornitura della merce si intende Franco Fabbrica (EXW ai sensi degli Incoterms 2010) e ciò anche quando sia convenuto che la spedizione o parte di essa venga curata dal Venditore su mandato dell'Acquirente. In ogni caso i rischi passano all'Acquirente al più tardi con la consegna al primo trasportatore.

E.3.- Ferma restando l'estraneità del Venditore rispetto al contratto di trasporto, il Venditore non potrà essere indicato come "shipper" nella polizza di carico. La comunicazione del peso lordo del container allo spedizioniere, non costituisce alcuna assunzione di responsabilità da parte del Venditore ai fini della Convenzione SOLAS (Safety Of Life At Sea). In nessun caso tale comunicazione potrà essere intesa come VGM (Verified Gross Mass).

E.4.- L'Acquirente s'impegna affinché il mezzo inviato presso i magazzini del Venditore sia idoneo al carico in relazione alla natura dei Prodotti. Nel caso il mezzo

che si presenta comporti significative difficoltà per le operazioni di carico, il Venditore si riserva di addebitare una penale pari al 4% del valore dei prodotti a copertura dei maggiori costi logistici. Se il mezzo convenuto non è assolutamente idoneo, il Venditore si riserva la facoltà di negare le operazioni di carico senza che nulla possa essere richiesto dall'Acquirente a titolo di risarcimento per ogni onere diretto e/o indiretto che ne possa derivarne.

E.5.- È compito dell'Acquirente incaricare il vettore di controllare i prodotti prima del carico; eventuali osservazioni in relazione all'integrità degli imballi e della rispondenza delle quantità caricate a quelle indicate sul documento di trasporto, devono essere sollevate dal vettore al momento del carico. Tali osservazioni devono essere riportate su tutte le copie dei documenti di trasporto, altrimenti i prodotti caricati s'intendono integri e completi. Ne deriva che il Venditore non si assume alcuna responsabilità in relazione a mancanze o danni dei prodotti non segnalati dal vettore.

E.6.- È altresì responsabilità dell'Acquirente incaricare il vettore di verificare le modalità e la stabilità del carico sul mezzo affinché durante il trasporto non si verificino rotture e affinché siano rispettate tutte le disposizioni di sicurezza riguardanti la circolazione stradale.

F.- PAGAMENTI

F.1.- Qualsiasi obbligazione di pagamento deve essere adempiuta presso la sede legale del Venditore. Eventuali pagamenti ad agenti, rappresentanti o ausiliari di commercio non si intendono effettuati finché le relative somme non pervengono al Venditore.

F.2.- È fatto divieto all'Acquirente di eseguire il proprio adempimento mediante pagamenti provenienti da paesi diversi dal proprio paese di residenza se trattasi di paesi che non garantiscono un adeguato scambio di informazioni con l'Italia. In caso di violazione di tale divieto, il Venditore ha facoltà di risolvere il contratto per giusta causa senza che l'Acquirente possa vantare il diritto di ottenere alcun risarcimento per l'eventuale danno subito.

F.3.- Eventuali spese di bollo ed incasso effetti e tratte sono a carico dell'Acquirente. In caso di inadempimento, anche solo parziale, dal giorno fissato per il pagamento decorreranno a favore del Venditore gli interessi moratori nella misura prevista dal d.lgs. 09/10/2002 n. 231.

F.4.- Salvo diversi accordi scritti, l'Acquirente si impegna a non compensare alcun credito, comunque insorto, nei confronti del Venditore.

G.- RECLAMI

G.1.- Al ricevimento dei Prodotti, l'Acquirente dovrà sottoporli ad accurato controllo attraverso un esame visivo effettuato conformemente alle indicazioni riportate al punto 7 delle norme UNI EN ISO 10545-2

G.2.- L'installazione e la posa dei Prodotti deve essere effettuata attenendosi scrupolosamente alle raccomandazioni inerenti le attività da svolgere prima e durante la posa in opera indicate nel documento 1) Manuale di Posa, Uso, Pulizia e Manutenzione pubblicato nel sito internet del Venditore e sulla confezione del prodotto e/o all'interno della stessa. Non sono considerati vizi del Prodotto quelli generati da un'errata installazione e dalla mancata/ errata manutenzione (difformi dalle indicazioni fornite nel 1) Manuale di Posa, Uso, Pulizia e Manutenzione), da una non idonea destinazione d'uso e/o dalla normale usura nel tempo.

G.3.- Fatti salvi i limiti di accettabilità previsti dalla norma internazionale EN 14411 (ISO 13006), le Parti riconoscono come Vizi Palesi i difetti dei Prodotti riscontrabili già al momento del loro ricevimento tali da rendere il materiale inadatto all'uso o da diminuirne in modo apprezzabile il valore. Rientrano in tale categoria i difetti come definiti nel documento 1) Manuale di Posa, Uso, Pulizia e Manutenzione pubblicato nel sito internet del Venditore. A titolo esemplificativo e non esaustivo si riconoscono come Vizi Palesi i difetti superficiali, i difetti di decorazione, di lappatura/ levigatura, di calibro, di planarità, di ortogonalità-rettilinearità, di spessore, le crepe, le sbecature, i fuori tono, i toni mescolati e i Prodotti che presentano problemi da taglio/scaglie.

G.4.- Nel caso l'Acquirente rilevi Vizi Palesi dovrà fare reclamo al Venditore per iscritto, a pena di decadenza, entro 8 (otto) giorni dal ricevimento e tenere a disposizione del Venditore l'intera partita di materiale. Il reclamo dovrà riportare i dati di fatturazione e

una precisa descrizione del vizio reclamato corredata, quando possibile, da immagini fotografiche. Qualora il reclamo dovesse risultare infondato, l'Acquirente si rende disponibile a risarcire il Venditore delle spese sostenute per l'eventuale sopralluogo (perizie, viaggi ecc.).

G.5.- I Vizi Occulti dovranno essere notiucati al Venditore mediante lettera raccomandata A.R., a pena di decadenza dalla garanzia, entro 8 (otto) giorni dalla data della scoperta del difetto.

G.6.- L'azione dell'Acquirente diretta a fare valere la garanzia per vizi si prescrive comunque nel termine di 12 (dodici) mesi decorrenti dalla consegna dei Prodotti.

H.- GARANZIA PER VIZI

H.1.- La garanzia del Venditore si intende limitata ai soli Prodotti di prima scelta e non ai Prodotti di seconda o terza scelta o di partite d'occasione con prezzi o sconti particolari quando debitamente segnalati in nota nella Conferma dell'Ordine.

H.2.- Il Venditore non garantisce l'idoneità dei Prodotti ad usi particolari, ma soltanto le caratteristiche tecniche pubblicate nel sito internet nel documento

2) Schede tecniche. L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nelle 2) Schede Tecniche è sempre compito del progettista valutare l'idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche, a titolo d'esempio, all'intensità del traffico, alla qualità del traffico (calpestio in presenza di sabbia, di detriti...), alle eventuali condizioni climatiche avverse e a qualsiasi altra aleatorietà a cui può essere esposto il materiale.

H.3.- **Nel caso risulti accertato che il Prodotto manifesti Vizi Palesi, come definiti al sub lett. G n.3, il Venditore provvederà alla sostituzione del Prodotto difettoso con altro avente caratteristiche pari o superiori o nel caso ciò non sia possibile ad una congrua riduzione del prezzo. In alternativa l'Acquirente avrà diritto, previa restituzione dei Prodotti viziati, al rimborso del prezzo pagato, maggiorato del costo del trasporto, con esclusione del risarcimento di ogni altro danno diretto e/o indiretto.**

H.4.- **La garanzia del Venditore deve ritenersi esclusa nel caso in cui il Prodotto affetto da Vizi Palesi (in tutto o in parte) sia stato utilizzato e/o comunque trasformato dovendosi ritenere che in tal modo l'Acquirente (o il suo cliente) abbia espresso la volontà di accettarli nello stato in cui si trovano.**

H.5.- **Nel caso risulti accertato che il Prodotto manifesti Vizi Occulti, la garanzia del Venditore è limitata alla sostituzione del materiale con altro avente caratteristiche pari o superiori e ove ciò non sia possibile al rimborso del prezzo pagato maggiorato del costo del trasporto. In ogni caso la garanzia del Venditore per ogni danno diretto e/o indiretto comunque originato dal prodotto difettoso, deve intendersi limitata ad una somma che non potrà superare il doppio del prezzo di vendita applicato dal Venditore in relazione alla sola parte della fornitura difettosa.**

H.6.- Nel caso l'Acquirente rivenda il Prodotto a soggetti tutelati dal codice del consumo (d.l. n.206/2005) sarà responsabile delle condizioni praticate se difformi da quelle qui riportate e dovrà accertarsi che i diritti del consumatore siano esercitati nel rispetto dei rimedi e dei termini fissati da tale codice. Nel caso sussistano i presupposti, il diritto di regresso e/o comunque di rivalsa spettanti all'Acquirente verso il Venditore/produttore non potrà eccedere le esenzioni ed i limiti come fissati dal sub lett. G n.1 al sub lett. H n.5.

I.- CLAUSOLE SOLVE ET REPETE E RISOLUTIVE

I.1.- Ai sensi dell'art. 1462 del Codice Civile, per nessun motivo, ivi compresi pretesi vizi o difetti del materiale, l'Acquirente potrà sospendere o ritardare il pagamento del materiale ritirato, salva naturalmente la facoltà di ripetere quando possa dimostrare di avere indebitamente pagato.

I.2.- Nel caso di mutamento delle condizioni patrimoniali dell'Acquirente o di mancato pagamento anche parziale di prodotti già forniti, il Venditore può sospendere l'esecuzione delle forniture in corso e/o risolvere i contratti in corso senza che l'Acquirente possa rivendicare risarcimenti diretti e/o indiretti di alcun tipo.

L.- PATTO DI RISERVATO DOMINIO

L.1.- Fino a quando l'Acquirente non avrà provveduto all'integrale pagamento del prezzo, i Prodotti oggetto della fornitura rimarranno di proprietà del Venditore.

L.2.- Durante il periodo suddetto, l'Acquirente assumerà gli obblighi e le responsabilità del custode, e non potrà alienare, dare in uso, lasciare sequestrare o pignorare tali Prodotti senza dichiarare la proprietà del Venditore e dare immediato avviso a mezzo raccomandata A.R.

M.- FORZA MAGGIORE

M.1.- Ciascuna parte potrà sospendere l'esecuzione dei suoi obblighi contrattuali quando tale esecuzione sia resa impossibile o oggettivamente troppo onerosa da un impedimento imprevedibile indipendente dalla sua volontà, quale ad esempio: sciopero, boicottaggio, serrata, incendio, guerra (dichiarata o non), guerra civile, sommosse e rivoluzioni, requisizioni, embargo, interruzioni di energia, rotture straordinarie di macchinari, ritardi nella consegna di componenti o materie prime.

M.2.- La parte che desidera avvalersi della presente clausola dovrà comunicare immediatamente per iscritto all'altra parte il verificarsi e la cessazione delle circostanze di forza maggiore.

M.3.- Qualora la sospensione dovuta a forza maggiore duri più di 60 (sessanta) giorni, ciascuna parte avrà il diritto di risolvere il presente contratto, previo un preavviso di 10 (dieci) giorni, da comunicarsi alla controparte per iscritto.

N.- OBBLIGO DI RISERVATEZZA

N.1.- L'Acquirente è tenuto ad osservare la più assoluta riservatezza su tutte le notizie di carattere tecnico (quali, in via meramente esemplificativa, disegni, prospetti, documentazioni, formule e corrispondenza) e di carattere commerciale (ivi comprese le condizioni contrattuali, i prezzi d'acquisto, le condizioni di pagamento ...) apprese in esecuzione del presente Contratto.

N.2.- L'obbligo di riservatezza viene assunto per tutta la durata del Contratto, nonché per il periodo successivo alla sua esecuzione.

N.3.- In ogni caso di inosservanza dell'obbligo di riservatezza, la parte inadempiente è tenuta a risarcire all'altra tutti i danni che ne dovessero derivare.

O.- MARCHI E SEGNI DISTINTIVI DEL VENDITORE

O.1.- L'utilizzo dei marchi, dei modelli ornamentali e delle opere d'ingegno in genere, in qualunque forma o modo di espressione (quali a titolo meramente esemplificativo, ma non esaustivo: immagini, foto, disegni, filmati, figure, strutture, etc.) costituenti proprietà intellettuale del Venditore, attraverso qualsiasi mezzo (quali a titolo meramente esemplificativo, ma non esaustivo: stampa, video, radio, internet, social media, piattaforme di messaggistica istantanea o VoIP, etc.) è severamente vietato. Qualsiasi deroga a tale divieto, anche solamente parziale, dovrà essere autorizzata per iscritto, caso per caso, dalla Direzione generale del Venditore.

P.- LINGUA DEL CONTRATTO, LEGGE APPLICABILE, GIURISDIZIONE E COMPETENZA

P.1.- Il Contratto e le presenti condizioni sono redatti in lingua Italiana, la quale prevarrà nel caso di divergenza con la traduzione in altre lingue.

P.2.- La definizione di qualsiasi controversia comunque relativa alle forniture è soggetta alla legge ed alla giurisdizione dello Stato Italiano e la competenza territoriale viene devoluta in via esclusiva al Tribunale di Modena nella cui circoscrizione il Venditore ha la sua sede legale.

GENERAL SALES CONDITIONS

A.- CONTRACT COMPLETION

A.1.- These general sales conditions govern every sales contract between the Seller and the Buyer and any amendment or exception thereof shall be agreed in writing.

A.2.- Any offers, credits and/or rebates granted by agents or other intermediaries, shall not be considered valid if they are not confirmed in writing by the Seller.

A.3.- The Buyer shall send the written orders to the Seller, directly or through the agents, and the orders shall include the codes of the required products, quantity, price and destination. The order sent by the Buyer is irrevocable.

A.4.- The sale shall be deemed completed when: (i) the Buyer receives a written confirmed from the Seller, via e-mail, fax or other electronic means, that complies with the terms and conditions of the order; or (ii) if the confirmed sent by the Seller contains conditions that differ from the order sent by the Buyer, when the latter accepts it in writing or in any case does not object within 7 (seven) days from reception; or (iii) if the Seller does not provide a written confirmed, when the products are delivered and loaded by the Buyer.

B.- PRICES

B.1.- The prices agreed upon for each individual sale are net prices for cash delivery ex works (the Seller's plant shall be specified in the order confirmed), unless otherwise agreed in writing.

C.- PRODUCT CHARACTERISTICS

C.1.- The Buyer declares to have read and comply with the content of the following documentation published on the corporate website: 1) Laying, use, cleaning and maintenance manual and 2) Technical data sheets.

C.2. Given the intrinsic variability of the ceramic products, the characteristics of the samples, previously sent by the Seller to the Buyer, are purely illustrative and cannot be deemed binding.

C.3. Unless specifically requested and agreed before the order confirmed, the Seller does not guarantee that the entire quantity of an article on order shall be sent from one same production lot.

D.- DELIVERY TERMS

D.1.- The delivery terms are approximate and a delay does not give the Buyer any right to claim compensation, without any exception.

D.2.- If the Buyer does not collect the goods, after 10 (ten) days from the date of the "goods ready" notice, the Seller has the right – at its discretion – to establish a new delivery date.

E.- SHIPPING ARRANGEMENTS AND TERMS

E.1.- The Buyer must communicate any variation in the destination of the products, different from the one agreed in the order confirmed, in writing within, and no later than, the second day before the day foreseen for the collection at the Seller's premises. The Seller reserves the right not to accept the change of the product destination. If the actual destination of the product is different from the one stated by the Buyer, the Seller reserves the right to suspend the execution of the supplies underway and/or to terminate the contracts in force and the Buyer shall not have the right to claim direct and/or indirect compensation of any type.

E.2.- Unless otherwise agreed, the goods shall be delivered ex-works (EXW - Incoterms 2010) and this shall also be the case when the parties agree that the delivery, or part of it, shall be arranged by the Seller on the Buyer's behalf. In any case, the risks shall transfer to the Buyer upon delivery to the first carrier.

E.3.- Without prejudice to the Seller's extraneity in relation to the transport contract, the Seller shall not be indicated as "shipper" on the bill of lading. The communication of the gross weight of the container to the Forwarding agent does not represent in any way the undertaking of any liability by the Seller as regards the SOLAS (Safety Of Life At Sea) Convention. In no event may the said communication be taken to be the VGM (Verified Gross Mass).

E.4.- The Buyer undertakes to ensure that the vehicle sent to the Seller's warehouse is suitable for the loading operations, considering the nature of the products. If the vehicle sent to collect the goods causes difficulties in the loading operations, the Seller reserves the right to charge a penalty, of 4% of the value of the products, to cover the extra logistics costs. If the vehicle sent is not at all suitable, the Seller

reserves the right to refuse to load the goods and the Buyer shall not have the right to claim compensation for any direct and/or indirect cost that may arise therefrom.

E.5.- The Buyer is responsible for assigning the carrier the task of checking the products before loading them; any observations concerning the condition of the packaging and the correspondence of the quantities loaded with those on the transport document must be made by the carrier upon collection of the goods. The said observations must be written on all the copies of the transport documents, otherwise the loaded products shall be considered to be complete and in good condition. As a result, the Seller shall not be liable for any missing or damaged products not reported by the carrier.

E.6.- The Buyer is also responsible for assigning the carrier the task of checking the loading procedure and the stability of the goods on the vehicle, in order to prevent damage during transport and to comply with all road safety provisions.

F.- PAYMENTS

F.1.- All payments must be made to the Seller's registered office. Payments made to agents, representatives, or sales assistants shall not be considered as made until the amounts are received by the Seller.

F.2.- The Buyer shall not fulfil its payment obligations by making payments from countries other than its own country of residence, if the said countries do not guarantee an adequate exchange of information with Italy. In case of breach of the said prohibition, the Seller has the right to terminate the contract for just cause and the Buyer shall not have the right to claim compensation for any damage suffered.

F.3.- Any costs for stamp duty and bank draft fees shall be borne by the Buyer. Failure to fulfil, even only in part, the payment shall result in the application of interest on arrears in favour of the Seller, from the date established for the payment, as envisaged by legislative decree 09/10/2002 no. 231.

F.4.- Unless otherwise agreed in writing, the Buyer undertakes not to offset any receivables, of whatever nature, owed by the Seller.

G.- CLAIMS

G.1.- Upon receipt of the products, the Buyer shall perform a visual inspection in compliance with instructions provided in point 7 of UNI EN ISO 10545-2 standards.

G.2.- The products must be installed and fitted strictly respecting the recommendations related to the activities to be performed before and during the laying of the product specified in document 1) Laying, use, cleaning and maintenance manual, published on the Seller's website, and on the product packaging and/or inside the packaging. Faults caused by an incorrect installation and by missing/incorrect maintenance (different from instructions provided in document 1) Laying, use, cleaning and maintenance manual), by an unsuitable use and/or by normal wear over time shall not be considered product faults.

G.3.- With the exception of the limits of acceptability foreseen by the international EN 14411 (ISO 13006) standard, the parties acknowledge as identifiable faults those product defects that are immediately visible upon receipt thereof and that make the material unsuitable for use or that significantly reduce its value. This category includes faults as defined in the document 1) Laying, use, cleaning and maintenance manual, published on the Seller's website. Identifiable faults include, by way of a non-limiting example, superficial defects, decoration defects, defects concerning polishing, dimensions, surface flatness straightness of sides/rectangularity and thickness, cracks, chippings or rough edges, non-compliant shades, mixed shades and products that feature problems deriving from the cutting process and/or from chips.

G.4.- If the Buyer finds an identifiable fault, it must be reported in writing to the Seller, within 8 (eight) days from receipt of the products; failure to send the claim shall result in the forfeiture and loss of such right. The Buyer shall keep the entire lot of material readily available for the Seller. The claim shall include the invoice details and an accurate description of the claimed fault together with photographs, where possible. In the event that the claim proves to be unfounded, the Buyer shall refund the Seller any costs incurred for an inspection (expert's reports, travel, etc.).

G.5.- Hidden faults shall be notified to the Supplier in writing, by recorded delivery letter with advice of receipt, within 8 days from the date such fault is found, under penalty of forfeiture.

G.6.- The Buyer's right to make a claim for faults under warranty is valid for 12 (twelve) months from the delivery of the products.

H.- WARRANTY FOR FAULTS

H.1.- The Seller's warranty is limited to first grade products and not second or third grade products or lots on offer with special prices or discounts, which must be duly specified with a note in the order confirmed.

H.2.- The Seller does not guarantee the suitability of the products for particular uses, and only guarantees the technical specifications published on the website in the document 2) Technical data sheets. The indication for use is merely indicative, even when written in the Seller's catalogues and manuals. On the basis of the characteristics described in the document 2) Technical data sheets, the designer always has the task of assessing the suitability of the product for the specific use conditions, taking into account the stress and variables to which the product will be subjected, which may alter its characteristics; for example, the traffic intensity, quality of traffic (foot traffic with the presence of sand, debris...), adverse weather conditions and any other unpredictable factor to which the material may be exposed.

H.3.- In the event that identifiable product faults are ascertained, as defined in sub section G no. 3, the Seller shall replace the faulty product with another one with equal or superior characteristics should this not be possible, the Seller shall apply a significant price reduction. Alternatively, following the return of the faulty products, the Buyer shall have the right to a refund of the price paid plus the transport cost, with the exclusion of compensation for any other direct and/or indirect damage.

H.4.- The Seller's warranty shall not be valid if the products that have identifiable faults (totally or in part) have been used and/or in any case transformed, as this entails that the Buyer (or its customer) expressed the intention to accept them in the condition in which they were found.

H.5.- In the event that hidden product faults are ascertained, the Seller's warranty is limited to the replacement with other products of equal or superior characteristics should this not be possible the Seller shall refund the price paid plus the transport cost. In any case, the Seller's warranty for any direct and/or indirect damage caused by the faulty product, shall be limited to an amount that shall not be greater than double the selling price applied by the Seller, only in relation to the faulty part of the supply.

H.6.- In the event that the Buyer resells the product to subjects protected by the consumer code (law decree no. 206/2005), the former shall be responsible for the conditions applied, if different from those stated herein, and shall ensure that the consumer's rights are exercised, in relation to the remedies and terms established by the said code. If there are the grounds for the Buyer to exercise the right of recourse and/or make a claim against the Seller/manufacturer, the said action shall take into account or go beyond the exemptions and limits established in sub sections G no. 1 and H no. 5.

I. SOLVE ET REPETE (PAY AND THEN CLAIM) AND TERMINATION CLAUSES

I.1.- Pursuant to article 1462 of the Italian Civil Code, on no account may the Buyer suspend or delay payment of collected material, including in the event of alleged defects or faults in the material; this does not affect the right to claim back any payments made unduly (solve et repete).

I.2.- If the Buyer's financial situation changes or in the event of non-payment (even partial) of products already supplied, the Seller reserves the right to suspend the execution of the supplies underway and/or to terminate the contracts in force and the Buyer shall not have the right to claim direct and/or indirect compensation of any type.

L.- RETENTION OF OWNERSHIP

L.1.- The products supplied shall remain exclusive property of the Seller until the Buyer has paid the full amount.

L.2.- During the aforementioned period, the Buyer shall undertake the obligations and responsibilities as bailee (also referred to as custodian) and shall not transfer the said products, grant their use, let them be seized or distrained without declaring that the property is of the Seller, and the Buyer shall immediately inform the Seller by recorded

delivery letter with advice of receipt.

M.- FORCE MAJEURE

M.1.- Each party may suspend the fulfilment of its contractual obligations, when the said fulfilment is impossible or objectively too costly due to an unforeseeable impediment independent from the parties, such as for example: strike, boycott, lockout, fire, war (declared or not), civil war, riots and revolutions, requisitions, embargo, power blackouts, extraordinary breakage of machinery, delays in the delivery of components or raw materials.

M.2.- The party that wishes to apply this clause shall immediately notify the onset and end of the circumstances of force majeure to the other party in writing.

M.3.- If the suspension due to force majeure lasts longer than 60 (sixty) days, each party shall have the right to terminate this contract, with a notice of 10 (ten) days to be notified to the counterparty in writing.

N.- CONFIDENTIALITY

N.1.- The Buyer undertakes to maintain confidentiality as regards all information of a technical (such as, by way of a non-limiting example, drawings, tables, documentation, formulas and correspondence) and commercial nature (including contractual conditions, purchase prices, payment conditions,...) gained during the performance of this contract.

N.2.- The confidentiality obligation shall be undertaken for the entire duration of this contract and for the period following its execution.

N.3.- In case of failure to uphold the confidentiality obligation, the non-fulfilling party shall pay the other party compensation for all damages that may derive therefrom.

O.- SELLER'S TRADEMARKS AND DISTINCTIVE SIGNS

O.1.-The use of trademarks, ornamental designs and creative works in general, in whatever form and manner of expression (such as, by way of a nonlimiting example: images, photos, drawings, videos, shapes, structures, etc.) constituting the Seller's intellectual property, through any means (such as, by way of a non-limiting example: press, video, radio, internet, social media, instant messaging platforms or VoIP, etc.) is strictly forbidden. Any exception to the said prohibition, even only partial, must be authorised in writing, each time, by the Seller's general management.

P.- CONTRACT LANGUAGE, APPLICABLE LAW, JURISDICTION AND AUTHORITY

P.1.- The present CONTRACT is drafted in Italian, and in case of disputes the said version shall prevail over any translations in other languages.

P.2.- Any dispute concerning the supply of products shall be subject to Italian law and jurisdiction and the Court of Modena, the town in which the Seller has its registered office, shall have sole local jurisdiction.

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Febbraio 2026

NG Arteka si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.

NG Arteka reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.

NG ITALY S.R.L.

Headquarter:
Via Giorgio Campagna, 72,
41126 Modena MO

—
info@ngarteka.com

NG Arteka è un brand di NG Kütahya Seramik. NG Arteka is a brand of NG Kütahya Seramik.

NG | KUTAHYA
SERAMIK